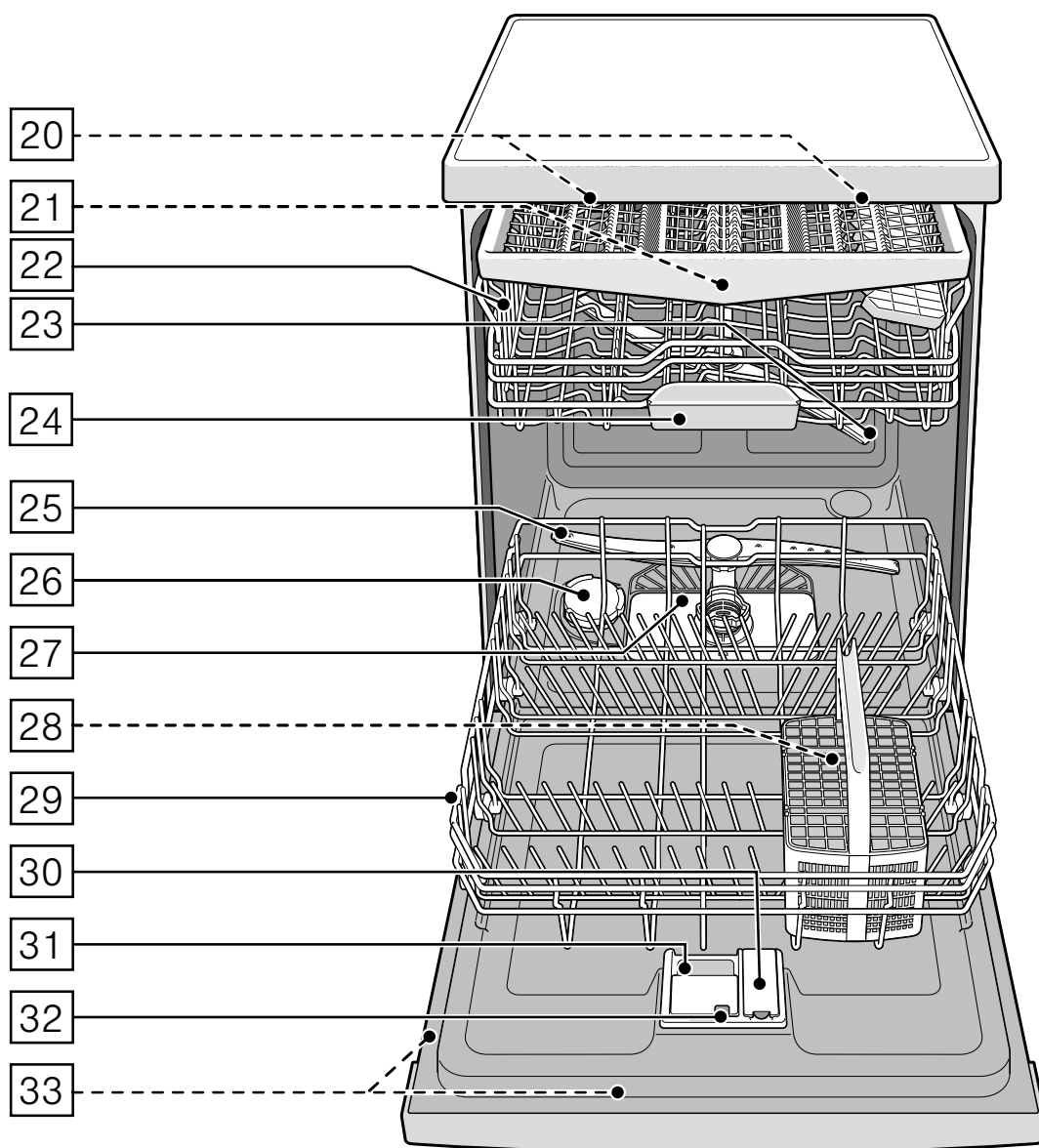
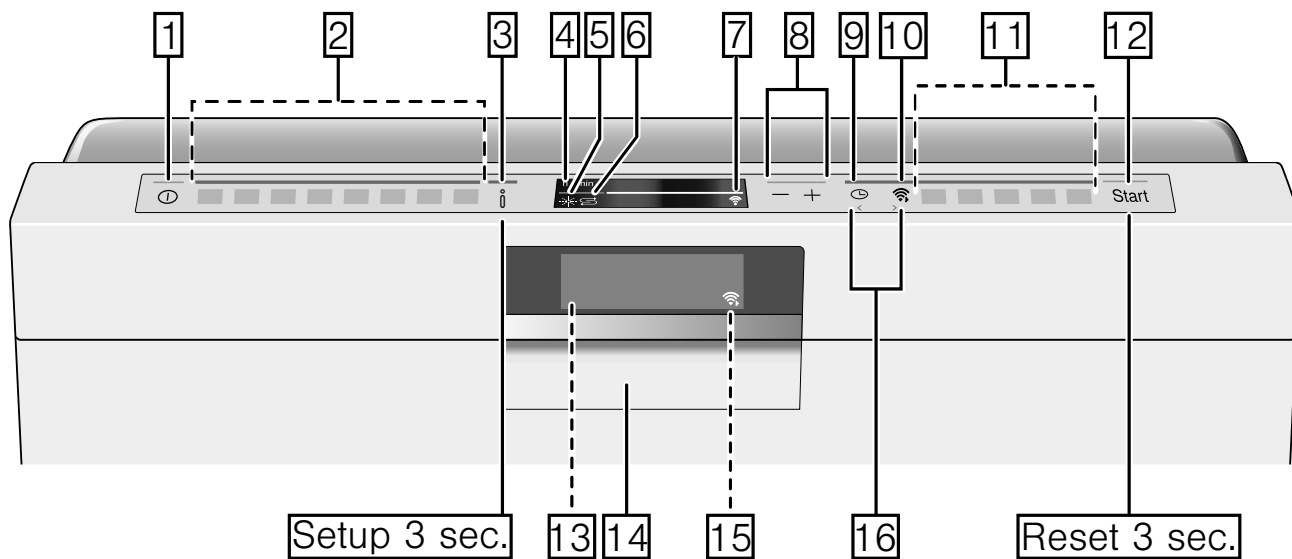


# **Bulaşık makinesi**

## **DF250/DF251**



# İçindekiler

<b>Amaca uygun kullanım</b>	<b>4</b>
<b>Güvenlik bilgileri</b>	<b>5</b>
Cihazı çalıştırmadan önce	5
Cihaz teslim edilince	5
Kurma işleminde	5
Günlük kullanımda	7
Ortaya çıkan hasarlarda	7
Eski cihazların giderilmesi	7
Kapı/kapak kilidi	8
<b>Çevrenin korunması</b>	<b>9</b>
Ambalaj	9
Eski cihazlar	9
<b>Cihazı tanıma</b>	<b>10</b>
Kumanda paneli	10
Cihazın iç bölümü	10
Bilgi tuşu	10
Saat ayarı	10
İlk çalıştırma	11
Ayarlar	12
<b>Home Connect</b>	<b>14</b>
App ayarlama	14
Home Connect ayarlarını yapma	14
WLAN	14
Ağ girişi	14
App ile bağlan	15
Uzaktan başlatma tuşu	15
Home Connect sunucusuna bağlantı olmadan	
WLAN	15
Enerji yöneticisi	16
Yazılım güncellemesi	17
Uzaktan teşhis	17
Uygunluk beyanı	17
<b>Su sertliğini giderme sistemi / Özel tuz</b>	<b>18</b>
Su sertlik tablosu	18
Su sertlik cihazının ayarlanması	18
Özel tuz kullanılması	18
Tuz bileşenli deterjan	19
Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması	19
<b>Parlatıcı</b>	<b>19</b>
Parlatıcı miktarının ayarlanması	20
Parlatıcı ilave göstergesinin kapatılması	20

<b>Kap</b>	<b>20</b>
Uygun değil	20
Cam ve bulaşıklarda oluşan hasarlar	20
Bulaşıkların cihaza yerleştirilmesi	21
Üst sepet	21
Alt bulaşık sepeti	21
Çatal bıçak sepeti	22
Çatal bıçak çekmecesi	22
Etajerler	23
Katlanıp kapatılabilen teller	23
Küçük parça tutucu	23
Bıçak rafı	23
Fırın tepsisi su püskürtme kafası	24
Gastronomi normuna uygun parça	24
Yıkamış bulaşıkların cihazdan boşaltılması	24
Sepet seviyesinin ayarlanması	25
<b>Deterjan</b>	<b>26</b>
Deterjan doldurunuz	26
Kombine temizleme maddesi	27
<b>Programlara genel bakış</b>	<b>28</b>
Program seçimi	29
Test kuruluşları için bilgiler	29
<b>Ek fonksiyonlar</b>	<b>30</b>
Power	30
Yarım yük	30
Hijyen+	30
Yoğun yıkama alanı	30
Ekstra kurutma	30
Enerji tasarrufu	30

<b>Cihazın kullanılması</b>	<b>30</b>
Program bilgileri	30
Ayarların değiştirilmesi	30
Aqua sensör	31
Zaman göstergesi	31
Sensör ayarı	31
Ekstra kurutma	31
Eko tahmin	31
Otomatik kapanma	31
İç aydınlatma	31
Ön ekran göstergesi	32
Süre projeksiyonu	32
Bilgi ışığı	32
Başlama programının değiştirilmesi	32
Sinyal sesi şiddeti	32
Tuş sesi şiddeti	32
Çocuk emniyeti	32
Selamlama	32
Fabrika ayarı	32
Cihazın devreye sokulması	33
Süre önseçimi	33
Program sonu	33
Cihazın kapatılması	33
Programa ara erme	33
Program iptal edilmelidir	34
Program değiştirme	34
<b>Temizlik ve bakım</b>	<b>34</b>
Bulaşık makinesinin genel durumu	34
Makine temizlik program	35
Özel tuz ve parlaticı	35
Süzgeçler	35
Yıkama kolları	36
<b>Arıza halinde ne yapmalı?</b>	<b>36</b>
Arıza mesajları	36
Atık su pompası	37
Arıza tablosu	38
<b>Yetkili Servis</b>	<b>44</b>
<b>Kurulması ve bağlanması</b>	<b>44</b>
Teslimat kapsamı	44
Güvenlik bilgileri	44
Cihazın teslim edilmesi	44
Teknik veriler	45
Cihazın kurulması	45
Su çıkış bağlantısı	45
İçme suyu bağlantısı	45
Sıcak su bağlantısı	46
Elektrik bağlantısı	46
Sökülmesi	46
Nakliye	47
Donmaya karşı önlemler (cihazın boşaltılması)	47

## Amaca uygun kullanım

- Bu cihaz evde ve ev ortamında kişisel kullanımınız içindir, ticari amaçlı kullanım için öngörülmemiştir.
- Bulaşık makinesini sadece evde ve sadece bildirilmiş olan kullanım amacına uygun kullanınız: Yani evdeki bulaşıklarınızı yıkamak için.
- Bu bulaşık makinesi, deniz seviyesinden en fazla 4000 metre yükseklikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

## Güvenlik bilgileri

Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından ancak sorumlu bir kişinin denetimi altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli kullanımı ve ortaya çıkabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmiş olması durumunda kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz; ancak 8 yaşından büyük çocuklar denetim altında yapabilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutunuz.

### Cihazı çalıştırmadan önce

Kullanma ve montaj kılavuzlarını dikkatlice okuyunuz! Bu kılavuzlarda cihazın kurulması, yerleştirilmesi, kullanılması ve bakımı ile ilgili önemli bilgiler bulunmaktadır.

Tüm belgeleri, ileride kullanmak veya ürünün gelecekteki yeni sahibi için saklayınız.

Kullanma kılavuzunu İnternet sayfamızdan ücretsiz olarak indirebilirsiniz. İlgili İnternet adresi için bu kullanma kılavuzunun arka sayfasına bakınız.

### Cihaz teslim edilince

1. Derhal ambalajı ve bulaşık makinesini transport hasarları hususunda kontrol ediniz. Hasarlı bir cihazı çalıştırmayınız ve teslimatçı firmaya danışınız.
2. Cihazın ambalaj malzemelerini lütfen gerektiği şekilde gideriniz.
3. Ambalajı ve ambalaj parçalarını oynamaları için çocuklara vermeyiniz. Katlanan kartonlardan ve folyolardan dolayı boğulma tehlikesi söz konusudur.

### Kurma işleminde

- Bulaşık makinesinin arka yüzünün, kurma işleminden sonra artık serbest erişilemez olduğunu dikkate alınız (sıcak yüzey nedeniyle dokunmaya karşı koruma).
- Kurma ve bağlantı işlemlerini kurma ve montaj kılavuzuna göre yapınız.
- Kurma işleminde, bulaşık makinesinin elektrik bağlantısı elektrik şebekesinden ayrılmış olmalıdır.
- Evinizin koruyucu hat kurulumunun uzmanca yapılmış olmasını sağlayınız.
- Elektrik bağlantı koşul ve olanakları, bulaşık makinesinin tip etiketi **33** üzerindeki bilgiler ile aynı olmalıdır.
- Eğer bu cihazın elektrik bağlantı kablosu zarar görürse, özel bir bağlantı kablosu ile değiştirilmesi gerekir.

Bu kablo, tehlikeli bir durum oluşmasının önlenmesi için, sadece yetkili servis üzerinden alınmalıdır.

- Bulaşık yıkama makinesi yüksek bir dolabın içine kurulacaksa, öngörüldüğü şekilde kurulmalı ve ek olarak arka yüzünden de sabitlenmelidir.
- Bulaşık makinesi başka ev gereçlerinin altına veya üstüne monte edilirse, ilgili cihazların montaj kılavuzundaki bir bulaşık makinesi ile kombine edilerek kurma işlemi bölümündeki bilgi ve talimatlara uyulmalıdır.
- Tüm cihazların güvenli işletilmesini sağlamak için, bulaşık makinesinin montaj kılavuzunları da dikkate almaya devam ediniz.
- Başka bir bilgi mevcut değilse veya montaj kılavuzunda başka bilgi ve uyarı yoksa, bulaşık makinesinin söz konusu cihazların üstüne veya altına kurulabileceğinden emin olmak için, ilgili cihazların üreticisine başvurmanız gerekir.
- Eğer üreticiden herhangi bir bilgi alamazsanız, bulaşık makinesini bu cihazların üstüne veya altına kuramazsınız.
- Eğer bulaşık makinesinin üst tarafına bir mikro dalga fırın monte ederseniz, bu cihaz zarar görebilir.
- Tezgah altına kurulabilen, ankastre veya entegre edilebilen cihazları, sağlam durmasını sağlayabilmek için, sadece yan dolaplara vidalanıp birleştirilmiş, tek parça bir çalışma plakasının altına kurunuz.
- Cihazı ısı kaynaklarının (ısı üreten kalorifer, ısı akümülatörü, soba veya başka cihazlar) yakınına kurmayınız ve bir ocağın pişirme alanı altına monte etmeyiniz.
- Isı kaynaklarında (örneğin ısıtma tesisatı / sıcak su tesisatı) veya sıcak cihaz parçalarında, bulaşık makinesinin şebeke bağlantı kablosu izolasyonunun eriyebileceğini lütfen dikkate alınız. Bulaşık makinesinin şebeke bağlantı kablosunun, ısı kaynakları veya sıcak cihaz parçaları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Cihaz kurulduktan sonra, elektrik fişine rahatlıkla ulaşılabilir. → "Elektrik bağlantısı", Sayfa 46
- Bazı modellerde:  
Su bağlantısındaki plastik gövdenin içinde bir elektrikli valf bulunmaktadır. Besleme (giriş) hortumunun içinde elektrik bağlantı hatları bulunmaktadır. Besleme (giriş) hortumunu kesmeyiniz. Plastik gövdeyi suya sokmayınız.

## Günlük kullanımda

Temizleme maddelerinin ve parlatici ürünlerin ambalajları üzerindeki güvenlik ve kullanma bilgi ve uyarılarına dikkat ediniz.

Güvenlik uyarılarına, cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda ve bu esnada görüş mesafesinin dışında olduğunuzda da uymalısınız. Ayrıca uygulamadaki uyarılara da dikkat ediniz.

## Ortaya çıkan hasarlarda

- Sadece yetkili uzman elemanlar onarım ve benzeri müdahalelerde bulunmalıdır. Bunun için cihaz elektrik şebekesinden ayrılmış olmalıdır. Elektrik fişi çekilip prizden çıkarılmalı veya cihazın bağlı olduğu sigorta kapatılmalıdır. Su musluğunu kapatınız.
- Özellikle kumanda panosunda hasarlar olması halinde (çatlaklıklar, delikler, kırılmış tuşlar) veya cihaz kapısı fonksiyonu etkilenmişse, cihaz artık çalıştırılmamalıdır. Elektrik fişi çekilip prizden çıkarılmalı veya cihazın bağlı olduğu sigorta kapatılmalıdır. Su musluğunu kapatınız, yetkili servisi çağırınız.

## Eski cihazların giderilmesi

1. Artık kullanılmayacak olan cihazları derhal kullanılmayacak şekilde tahrip ederek, sonradan herhangi bir kaza olma ihtimalini önleyiniz.
2. Cihazı çevreye uyumlu bir şekilde gideriniz.

## ⚠ Uyarı – Yaralanma tehlikesi!

- Takılıp düşerek yaralanma tehlikesini önlemek için, bulaşık makinesi sadece kısa bir süre, bulaşık koymak ve almak için açılmalıdır.
- Bıçaklar ve keskin uçlu diğer cisimler, uçları aşağıya doğru olacak şekilde çatal bıçak sepetine\* [28] veya yatay konumda bıçak rafına\* ya da çatal bıçak çekmecesine\* [21] yerleştirilmelidir.
- Cihazın açık kapısı üzerine oturmuyunuz ve basmayınız.
- Solo cihazlarda sepetlerin aşırı dolmamasına dikkat ediniz. Aksi halde cihaz devrilebilir.
- Eğer cihaz bir kurma boşluğu içinde değilse ve cihazın yan duvarlarından birine ulaşmak mümkünse, cihazın kapak menteşesinin bulunduğu alanın güvenlik sebeplerinden dolayı yandan kaplanması gerekir (yaralanma tehlikesi). Kaplama kapaklarını özel aksesuar olarak yetkili servisten veya yetkili satıcılardan alabilirsiniz.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## ⚠ Uyarı – Patlamadan kaynaklanan tehlike!

Bulaşık yıkama bölümüne çözücü madde koymayınız. Patlama tehlikesi söz konusudur.

## ⚠ Uyarı – Haşlanma tehlikesi!

Program akışı esnasında cihazın kapısını çok dikkatli açınız. Cihazdan dışarıya sıcak su sıçraması tehlikesi söz konusudur.

## ⚠ Uyarı – Çocuklar için tehlikeler!

- Eğer evde çocuk varsa, çocuk emniyetini kullanınız.
- Çocukların cihaz ile oynamasına veya cihazı kullanmasına izin vermeyiniz.

- Çocukları temizleme maddelerinden ve parlaticılardan uzak tutunuz. Bunlar ağızda, boğazda ve gözlerde yanmaya sebep olabilir ve boğulmaya yol açabilir.
- Çocukları açık bulaşık makinesinden uzak tutunuz. Bulaşık makinesinin içinde çocukların yutma olasılığı olan küçük parçalar olabilir ve ayrıca cihazın içindeki suyun içinde temizlik maddesi veya bulaşık deterjanı ya da parlaticı artıkları olabilir ve bu su içme suyu değildir.
- Çocukların ellerini tablet tutma kabına 24 sokmamasına dikkat ediniz. Küçük parmakları mevcut delik ve yuvalara girip sıkışabilir.
- Cihaz yüksek bir yere kurulmuşsa, cihazın kapağını açıp kapatırken, çocukların cihaz kapağı ile cihazın altına kurulu olan dolabın kapısı arasında sıkışmamasına veya bir yerlerini sıkıştırıp ezdirmemesine dikkat ediniz.
- Çocuklar cihazın içinde kilitli kalabilir (havasızlıktan boğulma tehlikesi) veya başka bir şekilde kendilerini tehlikeye sokabilirler.

Bu nedenle: Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız, elektrik kablosunu kesip cihazdan ayırınız ve imha ediniz. Kapı kilidini, kapı artık kilitlenemeyecek şekilde tahrip ediniz.

### Çocuk emniyeti (kapı/kapak kilidi) \*

Çocuk emniyeti (cihaz kapağının kilitlenmesi) çocukları bulaşık makinesinden kaynaklanabilecek olası tehlikelere karşı korur.

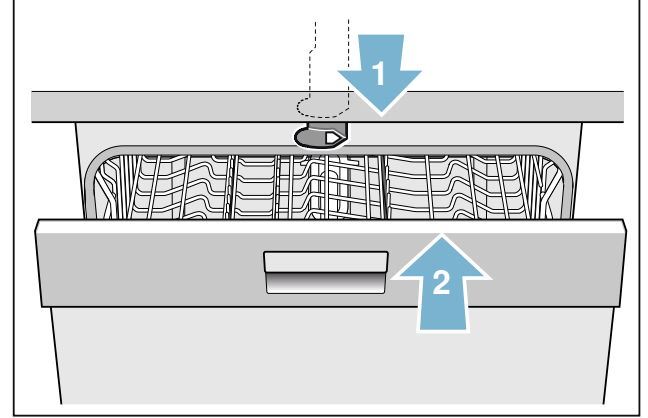
### ⚠ Uyarı – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar bulaşık makinesinin içinde kilitli kalabilir ve boğulabilirler. Bulaşık makinesinin yanından ayrıldığınızda, cihazın kapağını daima tamamen kapatınız.

### Çocuk emniyetinin aktifleştirilmesi (cihazın kapı kilidi):

1. Çocuk emniyeti donanımının dilini kendinize doğru çekiniz (1).
2. Cihazın kapısını kapatınız (2).

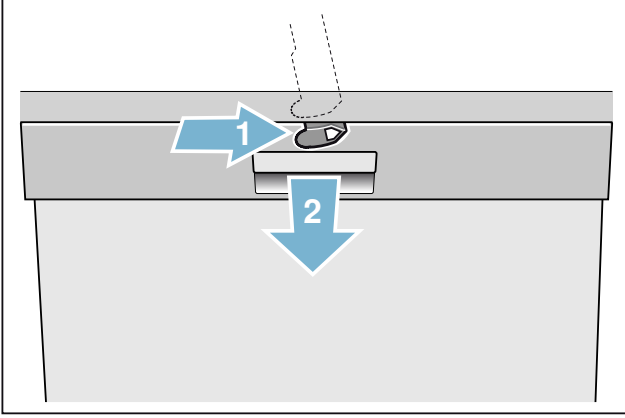
Çocuk emniyeti etkin.





### Çocuk emniyeti aktifleştirilmişken cihaz kapısının açılması (cihazın kapı kilidi):

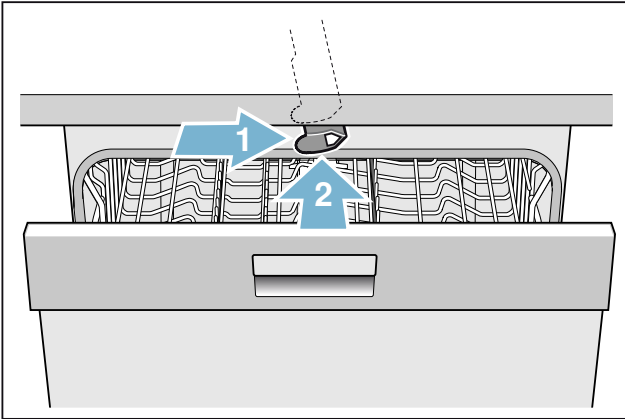
1. Çocuk emniyeti donanımının dilini sağa doğru bastırınız (1).
2. Kapağı açınız (2).



### Çocuk emniyetinin deaktifleştirilmesi (cihazın kapı kilidi):

1. Çocuk emniyeti donanımının dilini sağa doğru bastırınız (1).
2. Çocuk emniyeti donanımının dilini arkaya doğru itiniz (2).

Çocuk emniyeti devre dışıdır.



\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Çevrenin korunması

Hem yeni cihazın ambalajı, hem de eski cihaz değerli hammaddeler ve yeniden değerlendirilebilecek malzemeler içerir.

Lütfen münferit parçaları türlerine göre ayırarak gideriniz.

Güncel giderme yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için, lütfen yetkili satıcınıza, bağlı olduğunuz bölge veya belediye idaresine başvurunuz.

### Ambalaj

Cihazın tüm plastik parçaları uluslararası standartlarda kabul edilen kısaltma işaretleri ile işaretlenmiştir (örn. "PS" Polistirel). Böylelikle cihaz giderildiğinde türlerine göre plastik atıkların ayrıtılması mümkündür.

Lütfen "Teslim edildiğinde" → Sayfa 5 bölümündeki güvenlik bilgilerine dikkat ediniz.

### Eski cihazlar

Lütfen "Giderme" → Sayfa 7 bölümündeki güvenlik bilgilerine dikkat ediniz.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması Ambalaj malzemesini çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz.




Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.

AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

## Cihazı tanıma

Kumanda ve kontrol panosuna ve cihazın iç bölmelerine ait şekiller ön kısımdaki zarfın içinde bulunmaktadır. Bütün hususlara ilişkin açıklamaları ilgili metinlerde bulabilirsiniz.

### Kumanda paneli

- 1 AÇIK/KAPALI şalterini
- 2 Program tuşlarına \*\*
- 3 Bilgi tuşu 
- 4 Gösterge penceresi üst taraf
- 5 Parlaticı ilave etme göstergesi
- 6 Tuz doldurma (miktar) göstergesi
- 7 WLAN göstergesi
- 8 Ayar tuşları
- 9 Süre önseçimi
- 10 Uzaktan başlatma tuşu
- 11 Ek fonksiyonlar / Program tuşları \*\*
- 12 START tuşu
- 13 Ön ekran göstergesi \*
- 14 Kapı açma donanımı
- 15 Uzaktan başlatma göstergesi \*
- 16 Tuşuna < >

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre


\*\* Adet, bulaşık makinenizin donanım modellerine göre


### Cihazın iç bölümü

- 20 İç aydınlatma \*
- 21 Çatal bıçak çekmecesi \*
- 22 Üst sepet
- 23 Üst su püskürtme kolu
- 24 Tablet tutma kabı
- 25 Alt yıkama kolu
- 26 Özel tuz için stok kabı
- 27 Süzgeçler
- 28 Çatal bıçak sepeti \*
- 29 Alt bulaşık sepeti
- 30 Parlaticı stok kabı
- 31 Deterjan bölmesi
- 32 Temizleme maddesi bölmesine ait kilitleme sürgüsü
- 33 Tip etiketi


\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

### Bilgi tuşu

Bilgi tuşu  ile ek program bilgileri gösterilmesini sağlayabilirsiniz.

1. Bilgi tuşuna   basınız.
2. Program tuşunu basınız.


Seçilmiş program ile ilgili bilgiler gösterge penceresinde üst tarafta  gösterilir.

3. Bu işlev modundan çıkmak için bilgi tuşuna   basınız.

### Saat ayarı

İlk kez devreye sokma işleminde saat 12:00 olarak çalışmaya başlar.


#### Saatin ayarlanması:

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini  açınız.
3. Gösterge penceresinde üst tarafta  müteakip metin gösterilinceye kadar bilgi tuşuna   3 saniye basınız:

**Sayfa değiştir. için < >**

**Ayarlamak için - +**

**Çıkmak için Setup 3 sec.**

4. Gösterge penceresinde üst tarafta  "Saat ayarı" gösterilinceye kadar >  tuşuna arka arkaya basınız.
5. Ayarlamayı + -  ayar tuşları ile yapınız. Ayar tuşları + -  daha uzun basılırsa, ayar değerleri 10'ar dakikalık adımlar halinde değişir.
6. Bilgi tuşuna   3 saniye boyunca basılı tutunuz.

Ayar değeri cihaz belleğine kaydedilmiştir.

**Bilgi:** Eğer cihaz uzun zaman elektrik akımından ayrı kaldıysa, saat 12:00 olarak çalışmaya başlar. Saati ayarlayınız.

## İlk çalıştırma


Bulaşık makinesinin ilk kez devreye sokulmasında doğrudan ilk kez çalıştırma ayarlarına ulaşırsınız. Gösterge penceresinde üst tarafta **4** şu yazı gösterilir:

**Sayfa değiştir. için < >**


**Ayarlamak için - +**

**Çıkmak için Setup 3 sec.**

Aşağıdaki tabloda cihazın ilk kez çalıştırılması için gerekli ayarlar bulunmaktadır.

Ayarlar	Fabrika ayarı	Bilgi yazısı; Bilgi tuşuna  basılarak
İlk çalıştırma		
Dil/Language	Deutsch	Dil seçilmesi.
Saat görüntü biçimi	24 saat	12 veya 24 saat.
Saat ayarı	12:00	Güncel saatin ayarlanması.
Su sertlik derecesi	°dH 13 - 16 orta	Yerel su sertlik derecesine uyum sağlanması. Çok aşamalı tablet deterjanda kademe 0 - 6 seçilmeli.
İlave parlatıcı	Kademe 5	Parlatıcı miktarı kurutmayı etkiler. Çok aşamalı tablet deterjanda kademe 0 seçilmeli.
Su bağlantısı *	Soğuk su	Sıcak (40-60°C) suya veya soğuk suya (<40°C) bağlamak mümkündür.
* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre		

### Ayarları şöyle değiştirebilirsiniz:

- İstediğiniz ayar gösterilinceye kadar, **>16** tuşuna arka arkaya basınız.
- Ayarlamayı **+ -8** ayar tuşları ile yapınız.
- Bilgi tuşuna 3 saniye boyunca basılı tutunuz  **3**.

Ayar değeri cihaz belleğine kaydedilmiştir.

## Ayarlar

Bulaşık makinesi size kolaylık olsun diye belli ön ayarlar ile donatılmıştır. Bu fabrika ayarını değiştirebilirsiniz.

### Ayarları şöyle değiştirebilirsiniz:

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini  açınız.
3. Gösterge penceresinde üst tarafta  4 müteakip metin gösterilinceye kadar bilgi tuşuna  3 3 saniye basınız:  
**Sayfa değiştir. için < >**  
**Ayarlamak için - +**  
**Çıkmak için Setup 3 sec.**
4. İsteddiğiniz ayar gösterilinceye kadar,  16 tuşuna arka arkaya basınız.
5. Ayarlamayı +  8 ayar tuşları ile yapınız.
6. Bilgi tuşuna 3 saniye boyunca basılı tutunuz  3.


Ayar değeri cihaz belleğine kaydedilmiştir.

Değiştirilmiş tüm ayarları yeniden ilk fabrika ayarlarına geri alabilirsiniz.

**Bilgi:** Bulaşık makinenizi fabrika ayarlarına geri alırsanız, doğrudan ilk kez çalıştırma ayarlarına ulaşırsınız.

Pozisyon	Fabrika ayarı	Bilgi yazısı; Bilgi tuşuna <input type="checkbox"/> 3 basılarak
Saat ayarı	12:00	Güncel saatin ayarlanması.
Saat görüntü biçimi	24 saat	12 veya 24 saat.
Zaman göstergesi	Saat	Program sonunun gösterimi, "Kalan süre" olarak veya "Bitme zamanı" olarak.
Dil/Language	Deutsch	Dil seçilmesi.
Su sertlik derecesi	°dH 13 - 16 orta	Su sertlik derecesi ayarı. Çok aşamalı tablet kullanılırsa, en düşük kademe seçilmelidir.
İlave parlaticı	Kademe 5	Parlaticı miktarı kurutmayı etkiler. Çok aşamalı tablet deterjanda kademe 0 seçilmeli.
Sensör ayarı	Standart	İdeal bir yıkama sonucu için kirlilik tanıma işlevinin uygun ayarlanması.
Ekstra kurutma	Kapalı	Daha iyi kurutma, bardaklar ve plastik.
Su bağlantısı *	Soğuk su	Sıcak (40-60°C) suya veya soğuk suya (<40°C) bağlamak mümkündür.
Eko tahmin	Kapalı	Su ve enerji tüketiminin gösterimi.
Otomatik kapanma	Bir dakika sonra	Cihazın, sona ermiş yıkama işleminden sonra Otomatik kapanması.
İç aydınlatma *	Açık	İç kısım aydınlatması.
Ön ekran göstergesi *	Açık	Ön ekran göstergesi devre dışı bırakılabilir.
Süre projeksiyonu *	Açık	Program akışı esnasında durum bilgileri zemine projeksiyon olarak yansıtılır.
Bilgi ışığı *	Açık	Çalışmakta olan bir yıkama işleminin belli edilmesi için ışık projeksiyonu oluşur.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Pozisyon	Fabrika ayarı	Bilgi yazısı; Bilgi tuşuna  basılarak
Başlama programı	Eko 50° C	Devreye sokunca son seçilmiş program görünür.
Sinyal sesi şiddeti *	Kademe 2	Program sonundaki sinyal sesinin şiddet.
Tuş sesi şiddeti	Kademe 2	Tuşlara basılırken oluşan tuş sesi şiddeti.
Çocuk emniyeti *	Kapalı	Aktif çocuk emniyeti, cihaz kapısının açılmasını zorlaştırır.
WLAN	Kapalı	Kablosuz ağ bağlantısını açar/kapatır.
Ağ bağlantı kaydı	Manüel/otomatik	Yönlendiricide WPS fonksiyonunu kontrol edin. WPS fonksiyonu yok: Manüel WPS fonksiyonu: Otomatik
Uygulamaya bağlan	+ ile başlat	Ev gerecini mobil nihayi cihaza bağlayınız.
Enerji yöneticisi *	+ ile bağlantı kur	Ev cihazının ev sisteminin enerji yöneticisi ile bağlantısı.
Eko kurutma *	Açık	Eko programının sonunda cihaz kapağının otomatik açılması.
Selamlama	Açık	Cihaz açılınca marka logosu gösterilme işlevi kapatılabilir.
Fabrika ayarı	Sıfırlama	Fabrika ayarına geri dönülmesi.
* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre		

## Bilgiler

- "Ağ girişi" menü seçeneği ancak Wi-Fi açıldığında kullanılabilir.
- "App ile bağlantı" menü seçeneği ancak ev ağına bağlantı kurulduğunda kullanılabilir.
- "Enerji yöneticisi" \* menü seçeneği ancak, ev ağına bağlantı kurulduğunda ve cihaz uygulamaya bağlandığında kullanılabilir.

## Home Connect

Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizdeki Home Connect hizmetlerinin kullanılabilirliğine bağlıdır. Home Connect hizmetleri, tüm ülkelerde sunulmaz. Buna ilişkin diğer bilgileri [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) altında bulabilirsiniz.

Bu bulaşık makinesi Wi-Fi kullanabilir ve mobil uç cihaz ile uzaktan kumanda edilebilir.

**Bilgi:** Wi-Fi, Wi-Fi Alliance'ın tescilli bir markasıdır.

Bulaşık makinenizi ev ağına bağlamazsanız, bulaşık makinesini manüel olarak tuşlar üzerinden kullanmaya devam edebilirsiniz.



## App ayarlama





Cihazı Home Connect üzerinden kullanabilmek için Home Connect uygulamasının mobil uç cihazınızda da kurulmuş olması gereklidir.






Bunun için Home Connect ile birlikte teslim edilen belgeleri dikkate alınız.

Ayarları yapmak için uygulama içinde belirtilen adımları takip ediniz.

## Home Connect ayarlarını yapma

Bulaşık makinenizi uzaktan başlatma tuşu   üzerinden ayarlayabilir veya şu prosedürü takip edebilirsiniz:

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini  açınız.
3. Gösterge penceresinde üst tarafta  aşağıdaki metin gösterilinceye kadar bilgi tuşuna   3 saniye basınız:
 

**Sayfa değiştirmek için < >**  
**Ayarlamak için - +**  
**Çıkmak için Ayar 3 sn.**
4. Gösterge penceresinde üst tarafta  istediğiniz ayar gösterilinceye kadar >  tuşuna arka arkaya basınız.
5. + -  ayar tuşlarıyla ayarı yapınız.
6. Bilgi tuşunu   3 saniye boyunca basılı tutunuz.

Ayar değeri, bulaşık makinesine kaydedilmiştir.

## WLAN

WLAN menüsünde, kablosuz ağ bağlantısını "Açık" ile etkinleştirebilir ve "Kapalı" ile devre dışı bırakabilirsiniz.

**Bilgi:** Cihazın uzaktan kumanda edilebilmesi için sağlam bir kablosuz ağ bağlantısı gereklidir.


## Ağ girişi

Ağ girişi menüsünde bulaşık makinenizi ev ağına bağlamak için "Otom./WPS" ve "Manuel" arasında seçim yapabilirsiniz. Bunun için yönlendiricinizdeki WPS fonksiyonunu kontrol ediniz.

Bunun için Home Connect ile birlikte teslim edilen belgeleri dikkate alınız.

**Otomatik:** Ev ağı ile bağlantı yönlendiricinizin WPS işlevi üzerinden kurulur. Bağlantı kurma sırasında yönlendiricideki WPS tuşuna basınız.

**Manuel:** Mobil cihazınızı ağa bağlayınız (SSID) "HomeConnect", şifre (Key): "HomeConnect". Ardından, bulaşık makineniz ile ev ağı arasında bir bağlantı kurmak amacıyla, ağ ayarları Home Connect uygulaması yardımıyla manuel olarak girilir.

Bağlantı başarılı bir şekilde kurulduktan sonra gösterge penceresinde üst tarafta  şu metin görüntülenir: "Ağ girişi başarılı".

**Bilgi:** "Ağ girişi" menü seçeneği ancak WLAN etkinleştirildiğinde kullanılabilir.

## App ile bağlan

"App ile bağlan" menüsünde; bulaşık makinesi, uygulama ve kullanıcı hesabınız arasında bir atama oluşturulur. Bağlantıyı başlatmak için + [8] tuşuna basınız.

Bağlantı başarılı bir şekilde kurulduktan sonra gösterge penceresinde üst tarafta [4] şu metin görüntülenir: "App ile bağlantı başarılı".

Bunun için Home Connect ile birlikte teslim edilen belgeleri dikkate alınız.

**Bilgi:** "App ile bağlan" menü seçeneği ancak ev ağına bağlantı kurulduğunda kullanılabilir.


### Veri güvenliğine dair uyarılar:


Home Connect bulaşık makinenizi ilk defa İnternet'e bağlı olan WLAN ağına bağladığınızda, Home Connect bulaşık makineniz Home Connect sunucusuna aşağıdaki kategorilerdeki verileri aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- WiFi iletişim modülünün güvenlik sertifikası (bağlantının bilişim tekniği açısından güvencesi için).
- Bulaşık makinenizin güncel yazılım ve donanım versiyonları.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

Bu ilk kayıt ile Home Connect fonksiyonlarının kullanımı için hazırlık yapılmış olur ve bu kayıt ancak, Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğinizde kullanılır. Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabilmesine lütfen dikkat ediniz. Veri güvenliğine ilişkin bilgileri Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.



## Uzaktan başlatma tuşu

Bulaşık makinesi ev ağına bağlandığında, bulaşık makinesinin uzaktan kumandasını etkinleştirebilirsiniz. Bunun için uzaktan başlatma tuşuna  [10] basınız.

Bulaşık makinesi HomeConnect'te henüz kaydedilmediyse, uzaktan başlatma tuşuna  [10] basarak Home Connect ayarlarına gidebilirsiniz.

Bunun için Home Connect ile birlikte teslim edilen belgeleri dikkate alınız.

### Bilgiler

- Bulaşık makinesini uzaktan kumanda edebilmek için uzaktan başlatma tuşu  [10] etkin olmalıdır.
- Kayıt işlemi tamamlandığında, uzaktan başlatma tuşu  söner.
- Kapak açıldığında, uzaktan kumanda devre dışı bırakılır.
- WLAN [7] göstergesi yanıp sönüyorsa, ağ bağlantısı yoktur.


## Home Connect sunucusuna bağlantı olmadan WLAN


Home Connect uygulaması üzerinden Home Connect sunucusuna olan bağlantıyı ayırabilirsiniz. Bu durumda bulaşık makinesi yerel olarak mobil cihazınıza bağlıdır, ancak Home Connect sunucusuna bağlantısı yoktur.

### Bilgiler

- Home Connect sunucusuna bağlantı yoksa, bu durum uygulamada gösterilir.
- Home Connect sunucusuna olan bağlantı, sizin tarafınızdan devre dışı bırakılmadıysa, İnternet bağlantınızı kontrol ediniz.

## Enerji yöneticisi

Enerji yöneticisi  aracılığıyla; bulaşık makinenizde, sizin ayarladığınız bir zaman aralığında, alternatif enerji kaynağınızın (örneğin fotovoltaiik sistem) en uygun olduğu anda elektrik beslemesi otomatik olarak başlatılır.

Enerji yöneticisi  bulaşık makinesini uzaktan başlatamıyorsa (örneğin fotovoltaiik sistemden elektrik beslemesi eksik), bulaşık makinesini mümkün olan en geç zamanda geleneksel elektrik beslemesi ile başlatır.

**Bilgi:** "Enerji yöneticisi" menü seçeneği ancak, ev ağına bağlantı kurulduğunda ve bulaşık makinesi uygulamaya bağlandığında kullanılabilir.

### Enerji yöneticisini ayarlama:

Bağlantıyı başlatmak için Enerji yöneticisi menüsündeki +  ayar tuşuna basınız.



Bulaşık makinenizi sonraki 2 dakika içinde ev sisteminin enerji yöneticisine bağlayınız. Ev sisteminizin enerji yöneticisindeki bağlantıyı da etkinleştiriniz. (Bunun için enerji yöneticisi üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız).


Bağlantı başarılı bir şekilde kurulduktan sonra gösterge penceresinde üst tarafta  şu metin görüntülenir: "Enerji yönetimi girişi başarılı".


Bağlantı başarısız olduğunda, işlemi tekrarlayınız.


Enerji yöneticisinin kullanımı ile ilgili diğer bilgileri ve sistem gereksinimlerini [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) sayfasında bulabilirsiniz.


## Enerji yöneticisini etkinleştirme:

Enerji yöneticisini  etkinleştirmek için zaman ön seçimini  (zaman aralığı) ayarlamamız ve uzaktan başlatma tuşunu   etkinleştirmemiz gerekir.



Uzaktan başlatma tuşunu   etkinleştirdikten sonra Home Connect uygulaması üzerinden zaman ön seçimi  yapabilirsiniz.

Enerji yöneticisini  bulaşık makinesindeki tuşlar üzerinden manuel olarak da etkinleştirebilirsiniz:

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini  açınız.
3. Programı  seçiniz.
4. Zaman ön seçimi tuşuna  basınız.
5. Ekranda gösterilen zaman aralığı istediğiniz değere gelene kadar + -  ayar tuşlarına basınız.
6. START tuşuna  basınız.  
Zaman ön seçimi etkinleştirilir.
7. Uzaktan başlama tuşunu   etkinleştiriniz.

Etkinleştirme başarılı bir şekilde yapıldıktan sonra gösterge penceresinde üst tarafta  "Flex" görüntülenir. Enerji yöneticisi  şimdi bulaşık makinesine erişebilir ve ayarlanmış olan zaman aralığı süresince bulaşık makinesini başlatabilir.

### Bilgiler

- Enerji yöneticisi  programı daha erken başlatırsa, zaman göstergesi "Kalan süre" / "Bitme zamanı" olarak güncellenir.
- Enerji yöneticisini  etkinleştirebilmeniz için önceden enerji yöneticisini kurmuş olmanız gerekir.

### Enerji yöneticisini devre dışı bırakma:

Bağlantıyı ayırmak için Enerji yöneticisi menüsündeki +  ayar tuşuna basınız.

Bu işlemden sonra enerji yöneticisi devre dışı bırakılmıştır. Şimdi yeni bir enerji yöneticisi bağlanabilir.

**Bilgi:** "Bağlantıyı ayırma +" ayarı sadece, bulaşık makinesi ev sisteminin enerji yöneticisine bağlı olduğunda kullanılabilir.



## Yazılım güncellemesi \*

Yazılım güncellemesi fonksiyonu ile bulaşık makinenizin yazılımını güncelleyebilirsiniz (örneğin optimizasyon, hata giderme, güvenlik ile ilgili güncellemeler). Bunun için kayıtlı bir Home Connect kullanıcısı olmanız, uygulamayı mobil cihazınıza indirmiş olmanız ve Home Connect sunucusu ile bağlantı kurmuş olmanız şarttır.

Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğunda, Home Connect uygulaması üzerinden size bildirim yapılır ve yazılım güncellemesini indirme işlemini uygulama üzerinden başlatabilirsiniz. İndirme işlemi başarıyla tamamlandıktan sonra, gösterge penceresinde üst tarafta  şu metin görüntülenir: "Yazılım güncellemesi yüklensin mi?".

Bulaşık makinenizdeki kurulumu ayar tuşu +  üzerinden başlatabilir veya daha sonraki bir zamanda gerçekleştirebilirsiniz. Yerel ağa bağlıysanız, kurulum işlemini Home Connect uygulaması üzerinden de başlatabilirsiniz.


Yükleme başarılı bir şekilde gerçekleştirildikten sonra gösterge penceresinde üst tarafta  şu metin görüntülenir: "Yükleme tamamlandı".


### Bilgiler

- Yazılım güncellemesini indirme işlemi esnasında bulaşık makinenizi kullanmaya devam edebilirsiniz.
- Kurulum esnasında bulaşık makinenizi kullanamazsınız.
- Kurulum birkaç dakika sürebilir. Bu esnada birkaç tuş yanıp söner.
- Uygulamadaki kişisel ayarlara bağlı olarak, yazılım güncellemeleri otomatik olarak da indirilebilir.
- Güvenlikle ilgili bir güncelleme mevcut olduğunda kurulumun mümkün olan en kısa sürede yapılması önerilir.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetleri, uzaktan teşhis  yardımıyla, onlarla irtibata geçmeniz üzerine cihazınıza erişebilir. Gösterge penceresinde üst tarafta  şu metin görüntülenir: "Müşteri hizmetleri erişimine izin verilsin mi?". Müşteri hizmetlerinin erişimini ayar tuşu +  ile onaylayabilir veya ayar tuşu -  ile reddedebilirsiniz.

**Bilgi:** Uzaktan teşhisi  AÇMA/KAPAMA şalteri  üzerinden iptal edebilir veya müşteri hizmetleri erişimini Home Connect uygulamasından devre dışı bırakabilirsiniz.


## Uygunluk beyanı

Gaggenau Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.

2,4 GHz bant: 100 mW maks.

5 GHz bant: 100 mW maks.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	
5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur								

## Su sertliğini giderme sistemi / Özel tuz

Yıkanan bulaşıkların iyi temiz olması için, bulaşık makinesinin yumuşak, yani az kireçli veya kireçsiz suya ihtiyacı vardır; aksi halde bulaşıkların üzerinde ve cihazın iç kısmında kireç tortuları birikir. 7° dH (1,2 mmol/l) değerinden daha yüksek sertliğe sahip şebeke suyunda kireç giderme işlemi yapılmalıdır. Bu işlem, özel tuz (rejenere tuzu) yardımı ile, bulaşık yıkama makinesinin kireçten arındırma sisteminde gerçekleşir. Ayarlama işlemi ve böylelikle gerekli tuz miktarı, musluk suyunuzun sertlik derecesine bağlıdır (müteakip su sertlik derecesi tablosuna bakınız).

### Su sertlik tablosu

Su sertlik derecesi °dH	Sertlik aralığı	mmol/l	Makinedeki ayar değeri
0 - 6	yumuşak	0-1,1	0 - 6
7 - 8	yumuşak	1,2-1,4	7 - 8
9 - 10	orta	1,5-1,8	9 - 10
11 - 12	orta	1,9-2,1	11 - 12
13 - 16	orta	2,2-2,9	13 - 16
17 - 21	sert	3,0-3,7	17 - 21
22 - 30	sert	3,8-5,4	22 - 30
31 - 50	sert	5,5-8,9	31 - 50

## Su sertlik cihazının ayarlanması

Tuz ilave miktarı 0 ila 50° dH arasında ayarlanabilir. Bu ayar değerinde 0-6 tuza gerek yoktur.

### Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması:

1. Musluk suyunun su sertlik derecesini yerel su işletmesinden öğreniniz.
2. Gerekli kademeyi su sertlik tablosundan alınız.
3. Kapağı açınız.
4. AÇIK/KAPALI şalterini  açınız.
5. Gösterge penceresinde üst tarafta  müteakip metin gösterilinceye kadar bilgi tuşuna  3 saniye basınız:

Sayfa değiştir. için < >

Ayarlamak için - +

Çıkmak için Setup 3 sec.

6. Gösterge penceresinde üst tarafta "Su sertlik derecesi"  gösterilinceye kadar > tuşuna arka arkaya basınız.
7. Ayarlamayı +  ayar tuşları ile yapınız.
8. Bilgi tuşuna  3 saniye boyunca basılı tutunuz.

Ayar değeri cihaz belleğine kaydedilmiştir.

## Özel tuz kullanılması

Kumanda panelindeki tuz ilave etme göstergesi  yanar yanmaz veya ön ekran göstergesinde \*  talep edilince, özel tuz ilave edilmelidir. Tuz ilave etme işlemi daima cihazın çalıştırılmasından hemen önce yapılmalıdır. Böylelikle taşan tuzlu su hemen temizlenir ve yıkama kabında korozyon oluşmaz.

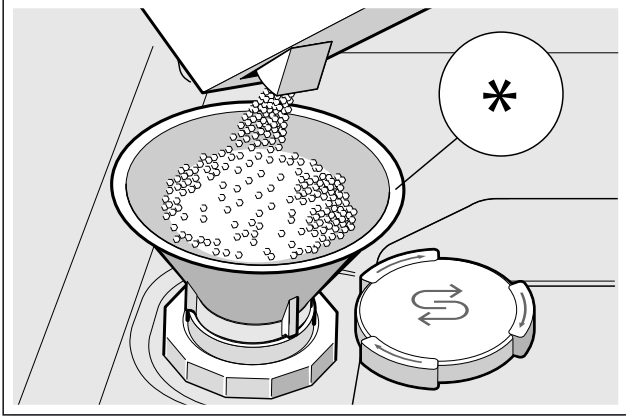
### Dikkat!

Deterjan su sertliğini giderme sistemini tahrip ediyor! Özel tuz kabına kesinlikle deterjan veya temizleyici doldurmuyunuz.

**Özel tuz ilave edilmesi:**

1. Tuz deposunun vida dışlı kapağını [26] açınız.
2. Özel tuz kabın içine su doldurunuz (sadece ilk kez devreye sokulduğunda gereklidir).
3. Özel tuzu resimde gösterildiği gibi doldurunuz (**yemeklik tuz veya tablet kullanmayınız**).

Bu işlem esnasında stok kabından su dışarı taşar ve akıp cihazın içine gider.



\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

**Tuz bileşeni de olan deterjan kullanılması**

Tuz bileşeni de olan kombine deterjan kullanılması halinde, genel olarak 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7° mmol/l) su sertlik derecesine kadar, özel tuz kullanılmaya gerek kalmaz. Su sertlik derecesi 21° dH değerinin üstünde olduğu zaman, özel tuz kullanılması gereklidir.

**Tuz ilave etme göstergesinin / Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması**

Kombine edilmiş deterjanların tuz bileşenleri ile birlikte kullanılması, kumanda panelindeki tuz ilave etme göstergesini [6] rahatsız ediyorsa veya gösterge penceresinde üst taraftaki [4] metin (Makinenin tuzu daha x yıkama için yeterli) rahatsız ediyorsa, bu göstergeler kapatılabilir.

"Kireçten arındırma sisteminin ayarlanması" bölümünde tarif edilen prosedür izlenmeli ve değer **0-6** olarak ayarlanmalıdır. Böylelikle kireçten arındırma sistemi ve tuz ilave etme göstergesi kapatılmış olur.

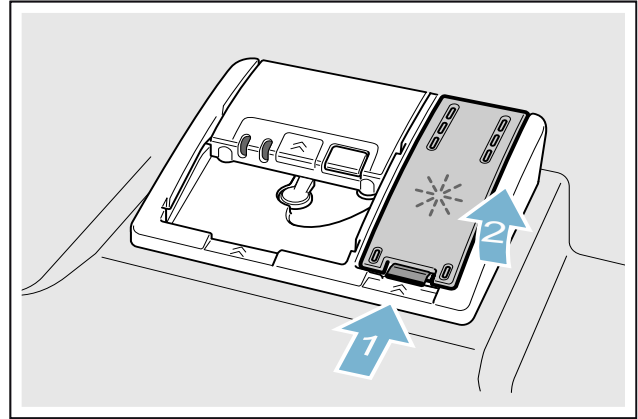
**Parlatıcı**

Kumanda panelindeki parlatıcı ilave etme göstergesi [5] yanar yanmaz veya ön ekran göstergesinde \* [13] talep edilince, parlatıcı ilave edilmelidir. Parlatıcı, bulaşıkların lekesez ve bardakların pırlı pırlı olması için gereklidir. Sadece evde kullanılan bulaşık makineleri için uygun parlatıcı kullanınız. Parlatıcı bileşeni kombine deterjan sadece 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7mmol/l) su sertlik derecesine kadar kullanılabilir. Su sertlik derecesi 21° dH değerinin üstünde olduğu zaman, parlatıcı kullanılması gereklidir.

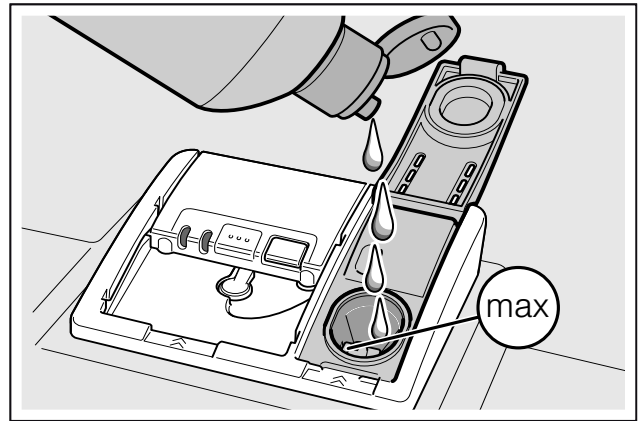
\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

**Parlatıcı ilave edilmesi:**

1. Parlatıcı kabını [30] açınız; kapaktaki dile basınız (1) ve kaldırınız (2).



2. Parlatıcıyı max. (azm.) işaretine kadar doldurunuz.



3. Kapağı kapatınız.

Kapak duyulur şekilde yerine oturur.

4. Dışarı taşan parlatıcıyı bir bez ile silip gideriniz.

Böylelikle bir sonraki yıkama işleminde aşırı köpük oluşması önlenmiş olur.

## Parlatıcı miktarının ayarlanması

Parlatıcı ilave miktarı **0** ila **6** arasında ayarlanabilir. Çok iyi bir kuruma sonucu elde etmek için, parlatıcı ilave etme miktarını **5** konumuna ayarlayınız. Parlatıcı miktarını sadece bulaşıklar üzerinde izler veya su lekeleri kalırsa değiştiriniz. Bulaşıklar üzerinde izler oluşmasını önlemek için daha düşük bir kademe ayarlayınız. Bulaşıklar üzerinde su lekeleri oluşmasını önlemek için daha yüksek bir kademe ayarlayınız.

### Parlatıcı miktarının ayarlanması:

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini  açınız.
3. Gösterge penceresinde üst tarafta  müteakip metin gösterilinceye kadar bilgi tuşuna  3 saniye basınız:  
**Sayfa değiştir. için < >**  
**Ayarlamak için - +**  
**Çıkmak için Setup 3 sec.**
4. Gösterge penceresinde üst tarafta  "İlave parlatıcı" gösterilinceye kadar  tuşuna arka arkaya basınız.
5. Ayarlamayı +  ayar tuşları ile yapınız.
6. Bilgi tuşuna  3 saniye boyunca basılı tutunuz.

Ayar değeri cihaz belleğine kaydedilmiştir.

## Parlatıcı ilave göstergesinin kapatılması

Kombine edilmiş deterjanların parlatıcı bileşenleri ile kullanılması, kumanda panelindeki parlatıcı ilave etme göstergesini  rahatsız ediyorsa veya gösterge penceresinde üst taraftaki\*  metin (Parlatıcı daha x yıkama için yeterli) rahatsız ediyorsa, bu göstergeler kapatılabilir.

"Parlatıcı miktarının ayarlanması" bölümünde tarif edilen prosedür izlenmeli ve kademe **0** ayarlanmalıdır.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Kap

### Uygun değil

- Tamamen veya kısmen tahtadan kaşık, çatal, bıçak.
- Hassas dekorlu bardaklar, sanat eşyaları, antika eşyalar. Bu tür dekorlar bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli değildir.
- Yüksek ısıya karşı dayanıklı olmayan plastik parçalar.
- Bakır ve kalaydan veya kalaylı parçalar.
- Kül, bal mumu, gres yağı veya boya ile pislenmiş bulaşıklar, bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

Cam üzerine işlenmiş süslemeler, alüminyum ve gümüş parçalar da yıkama işleminde renk verebilir ve renkleri solabilir. Bazı cam türleri de (örn. kristal cam parçalar) birçok kez yıkandıktan sonra körelebilir, yani sütsü bir bulanık renk alabilir.

## Cam ve bulaşıklarda oluşan hasarlar

### Sebepleri:

- Cam türü ve cam üretim yöntemi.
- Bulaşık deterjanının kimyasal yapısı.
- Yıkama programındaki su sıcaklık derecesi.

### Önerilen:

- Sadece üreticisi tarafından bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli olduğu tasdik edilen cam ve porselen kullanınız.
- Bulaşıklara karşı hassas ve koruyucu olarak tanımlanmış deterjan kullanınız.
- Cam malzemeleri ve çatal bıçakları program sonunda bulaşık makinesinden mümkün olduğu kadar çabuk çıkarınız.

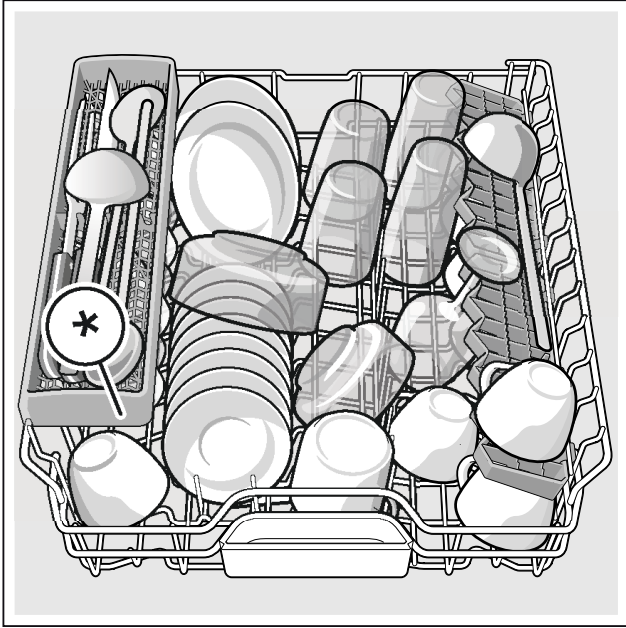
## Bulaşıkların cihaza yerleştirilmesi

1. Kaba yemek artıklarını bulaşıklardan gideriniz. Bulaşıkların musluktan akan su altında ön temizlemeye tabi tutulması gerekmez.
2. Bulaşıklar cihaza şu şekilde yerleştirilmelidir:
  - Sağlam durmalı ve devrilmemelidir.
  - Tüm kapların ağız kısmı aşağıya doğru olmalıdır.
  - Çukur veya derinliği olan parçalar yanlamasına yerleştirilerek, suyun akıp boşalması sağlanmalıdır.
  - [23] ve [25] numaralı su püskürtme kollarının dönmesi engellenmeyecek şekilde yerleştirilmelidir.

Çok küçük parçalar bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır, çünkü bu tür parçalar sepetlerden kolaylıkla düşebilir.

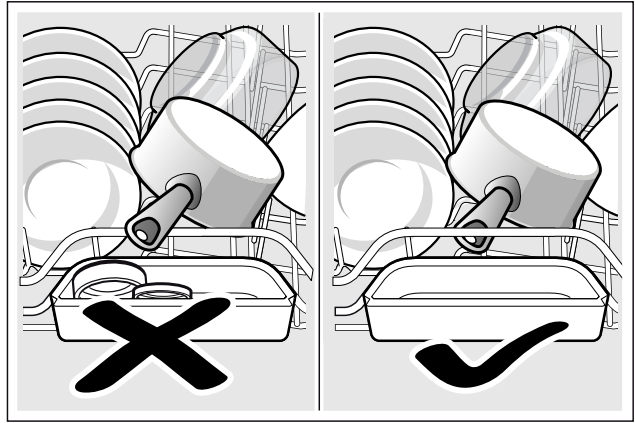
## Üst sepet

Fincanları ve bardakları üst bulaşık sepetine [22] yerleştiriniz.



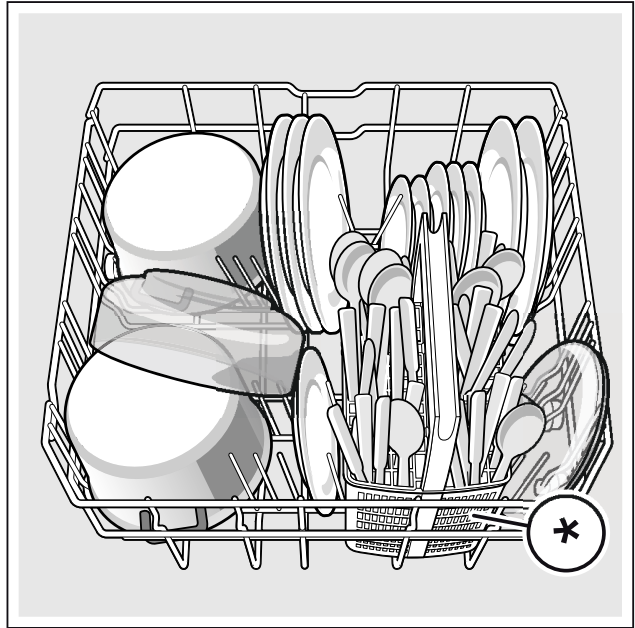
\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

**Bilgi:** Tablet tutma kabının [24] üzerinde herhangi bir bulaşık olmamasına dikkat ediniz. Bu parçalar deterjan bölmesi kapağının [31] bloke olmasına neden olabilir.



## Alt bulaşık sepeti

Tencereleri ve tabakları alt bulaşık sepetine [29] yerleştiriniz.



\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

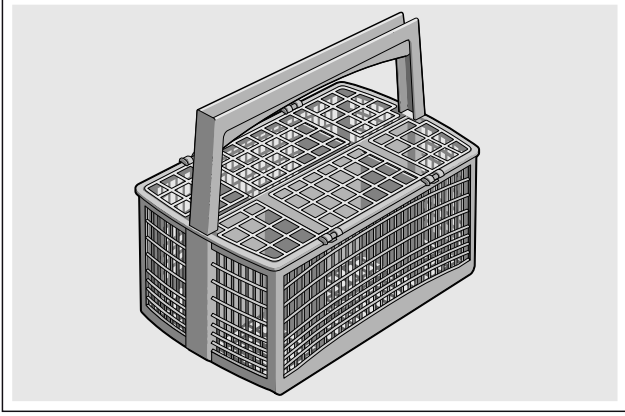
**Yararlı bilgi:** Fazla kirli tabak-çanağı (tencereler) alt sepet içine yerleştirmeniz iyi olur. Daha güçlü püskürtülen su huzmesi sayesinde, daha iyi bir yıkama sonucuna ulaşabilirsiniz.

**Yararlı bilgi:** Bulaşık makinenize bulaşıkları nasıl en iyi şekilde yerleştireceğinizi gösteren başka örnekleri, İnternet sayfamızda bulabilirsiniz. Bu örnekleri ücretsiz indirebilirsiniz. İlgili İnternet adresimiz için lütfen bu kullanma kılavuzunun arka sayfasına bakınız.

## Çatal bıçak sepeti \*

Kaşık, çatal ve bıçaklar daima karışık, yani türlerine göre ayırt edilmeden, uçları aşağı doğru olacak şekilde ilgili sepete \* yerleştirilmelidir.

Yaralanmaları önlemek için uzun ve sivri parçaları ve bıçakları, bıçak rafının \* üzerine yerleştiriniz.

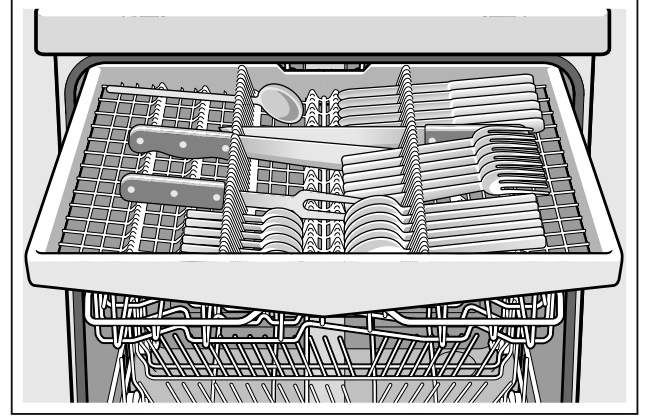


\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

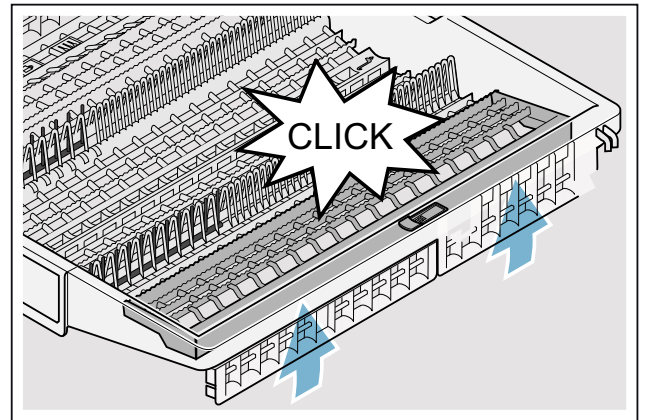
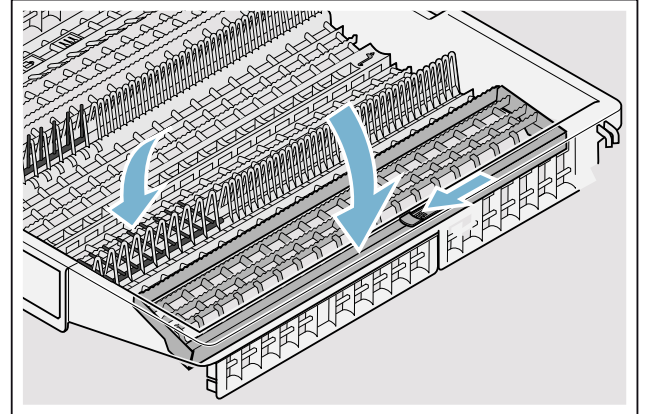
## Çatal bıçak çekmecesini \*

Çatal bıçakları resimde gösterildiği gibi çatal bıçak çekmecesine [21] yerleştiriniz. Aynı ayrı yerleştirmek, yıkama işleminden sonraki boşaltma işlemini kolaylaştırır.

Kaşık, çatal ve bıçak çekmecesini cihazdan dışarı çıkarabilirsiniz.



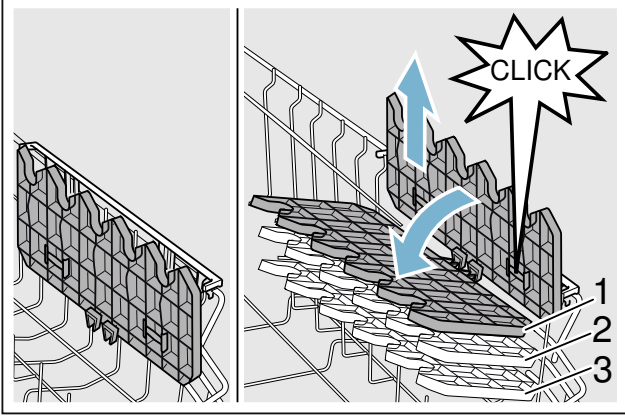
Bulaşık makinenizin donanım modeline göre, daha yüksek çatal bıçaklar için daha fazla yer elde edebilmek amacıyla yan rafları aşağı katlayabilirsiniz. Daha geniş kulpların yerleştirilebilmesi için, ön tel çubuk sıralarını katlayıp yatırabilirsiniz.



\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Etajerler \*

Etajeri ve altındaki alanı küçük taslar ve bardaklar veya örn. kepçe veya servis kaşık çatalı gibi büyük kaşık, çatal veya bıçaklar için kullanabilirsiniz. Sepet rafına ihtiyacınız olmadığı zaman, bu rafı yukarı doğru katlayabilirsiniz.



\* Bulaşık makinenizin donanım modeline bağlı olarak sepet rafını 3 farklı seviyeye ayarlayabilirsiniz.

### Sepet rafının seviyesinin ayarlanması:

1. Sepet rafını dik konuma alınız ve yukarı doğru çekiniz.
2. Sepet rafını hafif eğik konumda aşağı doğru istediğiniz seviyeye itiniz (1, 2 veya 3).
3. Sepet rafını yerine oturtunuz.

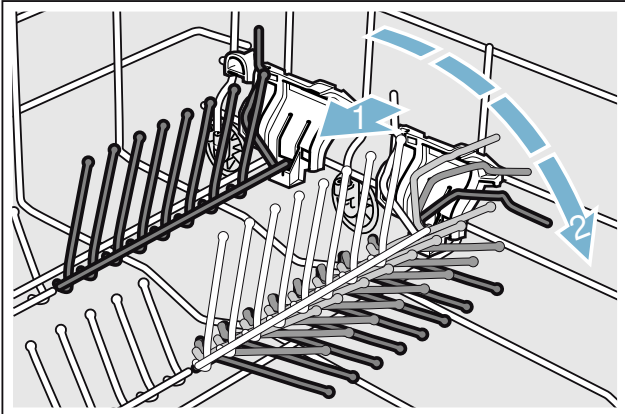
Sepet rafı duyulur şekilde yerine oturur.

## Katlanıp kapatılabilen teller \*

\* Bulaşık makinenizin donanım modeline bağlı olarak, katlanabilen tel çubukları yatırabilirsiniz. Böylelikle tencereleri, çanakları ve bardakları daha iyi yerleştirebilirsiniz.

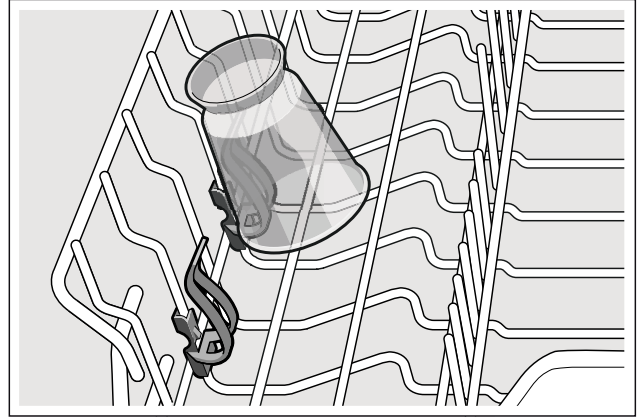
### Tel çubukların yatırılması:

1. Kolu öne doğru bastırınız (1).
2. Tel çubukları yatırınız (2).



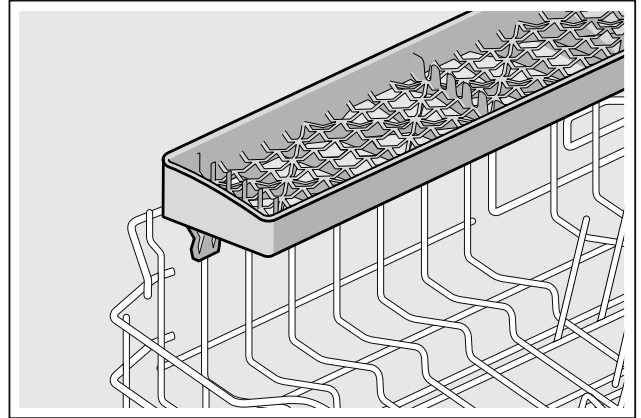
## Küçük parça tutucu \*

\* Bulaşık makinenizin donanım modeline bağlı olarak, üst bulaşık sepeti küçük parça tutucular ile donatılmıştır. Bu küçük parça tutucular ile hafif plastik parçaları güvenli şekilde sabitleyebilirsiniz.



## Bıçak rafı \*

\* Bulaşık makinenizin donanım modeline bağlı olarak, üst bulaşık sepeti bir bıçak rafı ile donatılmıştır. Bıçak rafına uzun bıçaklar ve başka parçalar yerleştirebilirsiniz.



## Fırın tepsisi su püskürtme kafası \*

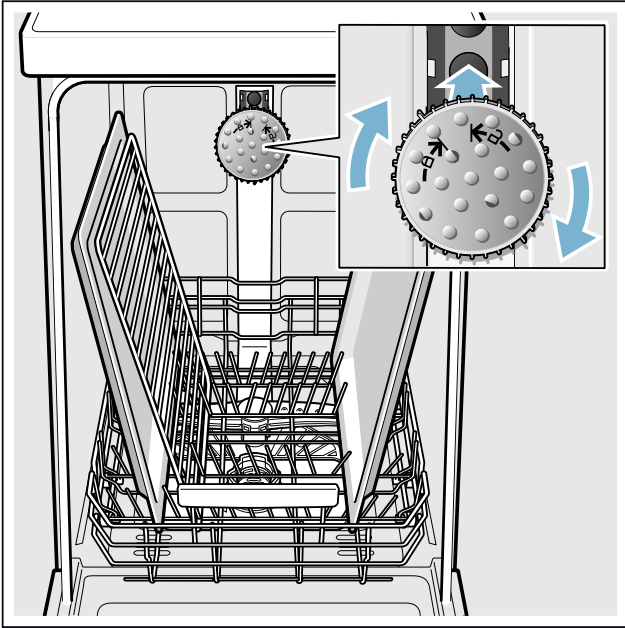
\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Büyük tepsileri veya ızgaraların yanı sıra, büyük tabakları (tatbilir tabakları, hamur işi yemek tabakları, çorba tabağı altına konulan tabaklar) da bu püskürtme kafası yardımı ile temizleyebilirsiniz.

### Püskürtme kafasının takılması:

1. Üst sepeti [22] çıkarınız .
2. Püskürtme kafasını resimde gösterildiği gibi takınız ve sağa doğru çeviriniz.

Püskürtme kafası yerine oturup kilitlenmiştir.



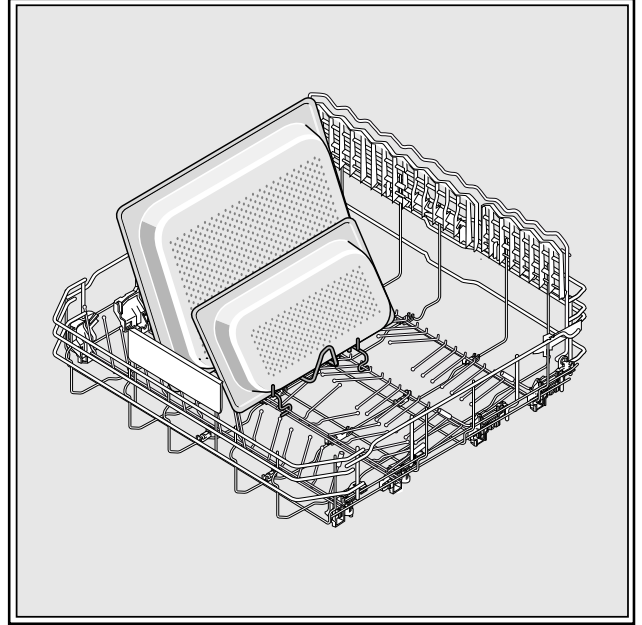
Püskürtülen suyun tüm parçalara ulaşabilmesi için, tepsileri resimde gösterildiği gibi yerleştiriniz (azami 2 fırın tepsisi ve 2 ızgara teli).

**Bilgi:** Bulaşık makinesini daima üst sepet [22] ile veya fırın tepsisi yıkama kafası ile çalıştırmanız gerektiğini dikkate alınız.

## Gastronomi normuna uygun parça \*

Birden fazla gastronomi normuna uygun kabın, çanağın veya benzeri büyük yassı bulaşığın eğik konumda alt sepete yerleştirilmesinde yardımcı olur.

Gerekirse bu parçayı çıkarabilirsiniz.



\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Yıkamış bulaşıkların cihazdan boşaltılması

Üst sepetten alt sepetteki bulaşıklara su damlalarının düşmesini önlemek için, tavsiye edilir.

**Yararlı bilgi:** Sıcak bulaşıklar darbeye karşı hassastır! Bu nedenle, bulaşıkları yıkama programı sona erince, rahat dokunabileceğiniz kadar soğuyuncaya kadar bulaşık makinesinin içinde bırakınız.

**Bilgi:** Program sonunda cihazın iç kısmında daha su damlaları görünüyebilir. Bu, bulaşıkların kurumasını hiçbir şekilde etkilemez.



## Sepet seviyesinin ayarlanması \*

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Üst bulaşık sepetinin [22] seviyesi, üst veya alt bulaşık sepetinde yüksek bulaşıklar için daha fazla yer elde etmek için, ihtiyaca göre ayarlanabilir.

### Cihaz yüksekliği 81,5 cm

Çatal bıçak sepeti ile	Üst sepet	Alt sepet
Kademe 1 azm. ø	22 cm	31 cm
Kademe 2 azm. ø	24,5 cm	27,5 cm
Kademe 3 azm. ø	27 cm	25 cm

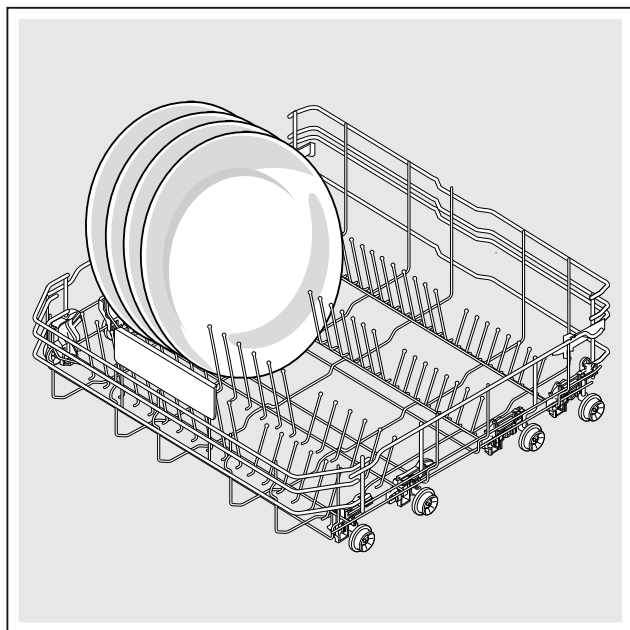
Çatal bıçak çekmecesini	Üst sepet	Alt sepet
Kademe 1 azm. ø	16 cm	31 cm
Kademe 2 azm. ø	18,5 cm	27,5 cm
Kademe 3 azm. ø	21 cm	25 cm

### Cihaz yüksekliği 86,5 cm

Çatal bıçak sepeti ile	Üst sepet	Alt sepet
Kademe 1 azm. ø	24 cm	34 cm
Kademe 2 azm. ø	26,5 cm	30,5 cm
Kademe 3 azm. ø	29 cm	28 cm

Çatal bıçak çekmecesini	Üst sepet	Alt sepet
Kademe 1 azm. ø	18 cm	34 cm
Kademe 2 azm. ø	20,5 cm	30,5 cm
Kademe 3 azm. ø	23 cm	28 cm

Çapı azami 31/34\* cm olan büyük tabakları resimde gösterildiği gibi alt bulaşık sepetine [29] yerleştiriniz.



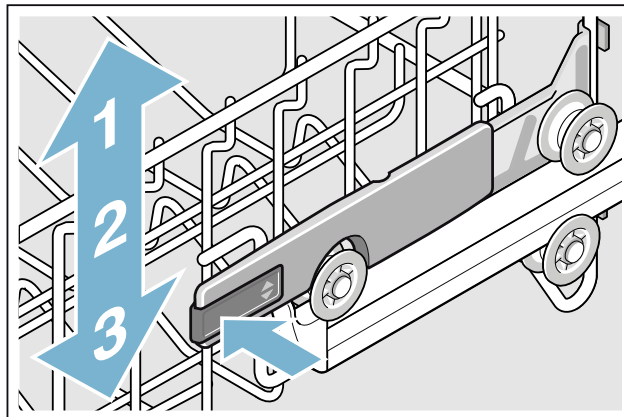
\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Yan tarafları kollar ile donatılmış üst bulaşık sepeti

1. Üst bulaşık sepetini [22] cihazdan dışarı çekiniz.
2. Üst bulaşık sepetini yan tarafta üst kenardan tutunuz.

Bu sayede bir sonraki işlem adımında sepetin aniden aşağı düşmesi önlenir.

3. Üst bulaşık sepetinin **indirilmesi**; sepetin dış tarafındaki her iki sol ve sağ kolu içe doğru bastırınız. Üst bulaşık sepeti aşağı iner.



4. Üst bulaşık sepetinin **kaldırılması**; üst bulaşık sepetini üst kenarından tutunuz ve yukarı kaldırınız.
5. Üst bulaşık sepetinin her iki tarafta aynı seviyede olmasını sağlayınız.
6. Üst bulaşık sepetini cihazın içine itiniz.

## Deterjan

Bulaşık makinesinde tablet, toz veya sıvı deterjan kullanabilirsiniz, ancak kesinlikle elde bulaşık yıkamak için kullanılan bulaşık deterjanlarını kullanmayız. Toz veya sıvı deterjanlardaki dozaj miktarları, kirlilik derecesine göre özel olarak ayarlanabilir. Tablet şeklindeki deterjanların içerdiği etken maddeler, tüm temizleme çalışmaları için yeterli miktardadır. Modern ve güçlü deterjanlarda genellikle enzim içerikli ve düşük alkali oranlı formüller kullanılır. Enzimler, nişastaları parçalar ve proteinleri çözer. Renkli lekelerin (örn. çay, ketçap) temizlenmesi için, genellikle oksijen bazlı ağartma maddeleri kullanılır.

**Bilgi:** İyi bir yıkama sonucu için, temizleme maddesinin ambalajındaki bilgi ve uyarılara kesinlikle dikkat ediniz! Daha başka sorularınız varsa, temizlik maddesini, yani deterjanı üreten işletmenin danışma merkezlerine başvurmanızı öneriyoruz.

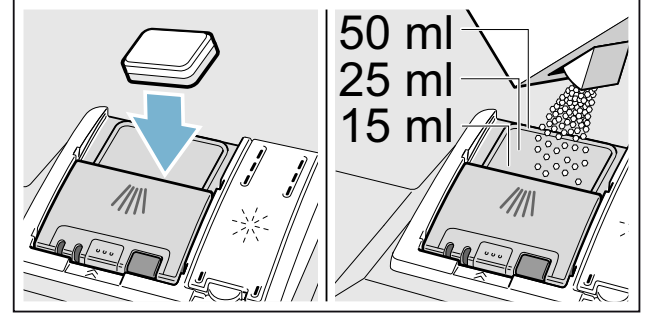
**⚠ Uyarı – Temizleyici ve parlatıcı ürünlerinin güvenlik bilgileri dikkate alınmazsa yaralanma tehlikesi ve maddi zararlar söz konusu olabilir!**

Temizleyici ve parlatıcı ürünlerinin güvenlik bilgilerini daima dikkate alınız.

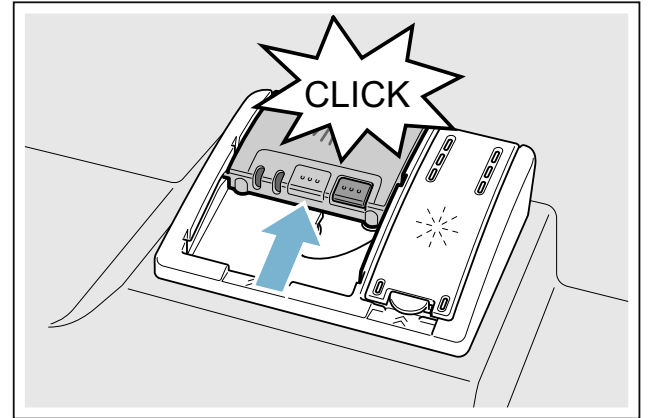
## Deterjan doldurunuz

1. Eğer deterjan bölmesi [31] henüz kapalıysa, açmak için kilitleme sürgüsünü [32] kullanınız.
2. Deterjanı, deterjan bölümüne doldurunuz [31] (tableti enine yerleştiriniz, dikine değil).
3. Dozaj: Ambalaj üzerindeki üretici bilgilerine bakınız. Deterjan bölümünün dozajlama tertibini kullanınız.

Normal bir kirlilik derecesinde genelde 20 ml – 25 ml yeterlidir. Tablet şeklindeki temizleme maddeleri kullanıldığında, bir tablet yeterlidir.



4. Temizleme maddesi gözünün kapağını kapatınız. Kapak duyulur şekilde yerine oturur.



Deterjan bölmesi, programa bağlı olarak en uygun zamanda otomatik olarak açılır. Toz veya sıvı deterjan cihazın içine dağılır ve çözülür; tablet ise tablet tutma kabının içine düşer ve orada dozajlı bir şekilde çözülür.

**Yararlı bilgi:** Az kirli bulaşıklarda normal olarak bildirilmiş olandan biraz daha az miktarda deterjan yeterlidir.

Uygun temizleme ve koruma maddelerini, internet sayfamız üzerinden çevrimiçi (online) veya yetkili servisimiz üzerinden satın alabilirsiniz (arka sayfaya bakınız).

## Kombine temizleme maddesi

Gelenekesel temizleme maddelerinin (Solo) yanı sıra, ek fonksiyonları olan ürün serileri de kullanıma sunulmaktadır. Bu ürünler, temizleme maddesinin yanı sıra, çok kez parlaticı, tuz yerine kullanılabilen yedek maddeler (3in1) ve kombinasyona göre (4in1, 5in1, ...) ayrıca örn. cam koruyucu veya paslanmaz çelik parlaticı gibi ek bileşenler de içerir. Kombine temizleme maddeleri sadece belli bir sertlik derecesine (genelde 21 °dH) çalışır. Bu sınır aşıldığında, tuz ve parlaticı ilave edilmek zorundadır.











Kombine temizleme (deterjan) ürünleri kullanınca, yıkama programı otomatik olarak öyle ayarlanır ki, daima en iyi yıkama ve kurutma sonucu elde edilsin.




## Bilgiler

- Eğer program başlatıldıktan sonra cihaza bulaşık ilave etmek isterseniz, tablet tutma kabını [24] **üst sepet için tutamak olarak** kullanmayınız. Tablet kabın içinde olabilir ve böylelikle siz de kısmen çözülmüş tablete temas etmiş olursunuz.
- Tablet deterjan gözüne yıkamak için küçük parçalar **koymayınız**; aksi halde bu parçalar tablet deterjanın [24] muntazam çözülmesine engel olur.
- En iyi yıkama ve kurutma sonuçları elde etmek için, kombinasyonsuz deterjan ve buna ek olarak ayrıca ilave edilen parlaticı ve tuz kullanılması uygundur.
- Kısa programlarda, tabletler farklı çözülme özelliklerinden dolayı tam temizleme etkisi gösteremeyebilir ve kısmen çözülmemiş artıklar kalabilir. Bu tip programlar için toz halindeki temizlik malzemeleri daha uygundur.
- "Yoğun" programında (bazı modellerde), bir tabletin dozajı yeterlidir. Toz deterjan kullanılması halinde, ek olarak biraz toz deterjan da cihazın kapağının iç yüzüne serpiştirebilirsiniz.
- Kombine deterjanlar kullanıldığında, parlaticı ve/veya toz ilave etme göstergesi yansa da, yıkama programı kusursuz çalışır.
- Suda eriyen koruyucu kapsülü olan temizleme maddesi kullanıldığında: Kapsüle sadece kuru eller ile dokununuz ve temizleme maddesini sadece tamamen kuru temizleme bölmesine koyunuz, aksi halde yapışmalar olabilir.
- Eğer kombine deterjandan kombinasyonsuz deterjana geçecek olursanız, kireç giderme sisteminin ve parlaticı miktarı sisteminin doğru değere ayarlanmış olmasına dikkat ediniz.
- Biyo ekolojik deterjan: "Biyo" veya "Ekolojik" tanımlarına sahip temizleme ürünleri (çevreyi koruma sebepleri) genelde daha az etken madde içerir ya da belli maddeleri tamamen içermez. Bu tür ürünlerin temizleme etkisi sınırlı olabilir.

## Programlara genel bakış

Bu program listesinde, azami mümkün olan program adedi gösterilmiştir. İlgili programlar ve tertipleri için, lütfen kumanda panosuna bakınız.

Bulaşık türü	Kirlilik türü	Program	Mümkün olan ek fonksiyonlar	Program akışı
tencereler, tavalar, hassas olmayan tabak çanaklar ve çatal bıçaklar	yoğun bir şekilde yanıp yapışmış veya kuruyup yapışmış, nişasta veya albümin (protein) içeren yemek artıkları	 Oto 65°-75°	Tümü	<b>Sensör optimize edilmiş:</b> Kirlilik derecesine bağlı olarak, sensör sistemi yardımı ile optimize edilir.
karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar	hafif kuruyup yapışmış, evde kullanılan miktarda yemek artıkları	 /  Oto 45° - 65°	Tümü	<b>Sensör optimize edilmiş:</b> Kirlilik derecesine bağlı olarak, sensör sistemi yardımı ile optimize edilir.
karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar	hafif kuruyup yapışmış, evde kullanılan miktarda yemek artıkları	 / <b>eco</b> Eko 50°	Tümü	<b>En ekonomik program:</b> Ön yıkama Yıkama 50° Ara yıkama Durulama 66° Kurutma
hassas tabak çanaklar ve çatal bıçaklar, ısıya karşı duyarlı plastik ve cam malzemeler	az yapışmış, yeni yemek artıkları	 /  Oto 35° - 45°	Yoğun yıkama alanı Power Yarım Yük Ekstra kurutma Enerji tasarrufu	<b>Sensör optimize edilmiş:</b> Kirlilik derecesine bağlı olarak, sensör sistemi yardımı ile optimize edilir.
karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar	hafif kuruyup yapışmış, evde kullanılan miktarda yemek artıkları	 / <b>Silence</b> Sessiz 50°	Yoğun yıkama alanı Yarım Yük Hijyen+ Ekstra kurutma	<b>Gürültü optimize edilmiş:</b> Ön yıkama Yıkama 50° Ara yıkama Durulama 63° Kurutma
hassas tabak çanaklar ve çatal bıçaklar, ısıya karşı duyarlı plastik ve cam malzemeler	az yapışmış, yeni yemek artıkları	 /  Bardak 40°	Yoğun yıkama alanı Power Yarım Yük Ekstra kurutma	<b>Çok hassas:</b> Ön yıkama Yıkama 40° Ara yıkama Durulama 60° Kurutma
karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar	hafif kuruyup yapışmış, evde kullanılan miktarda yemek artıkları	<b>1h</b> 65°	Ekstra kurutma	<b>Zaman optimizasyonlu:</b> Yıkama 65° Ara yıkama Durulama 70° Kurutma
hassas tabak çanaklar ve çatal bıçaklar, ısıya karşı duyarlı plastik ve cam malzemeler	az yapışmış, yeni yemek artıkları	 /  Hızlı 45°	Ekstra kurutma	<b>Zaman optimizasyonlu:</b> Yıkama 45° Ara yıkama Durulama 55°

Bulaşık türü	Kirlilik türü	Program	Mümkün olan ek fonksiyonlar	Program akışı
her türlü bulaşık	soğuk durulama, ara temizleme	 /  Ön yıkama	yok	<b>Soğuk durulama</b> Ön yıkama
-	-	 / <b>Easy Clean</b> Makine temizlik prog.	yok	<b>Makine temizlik prog. 70°</b>

## Program seçimi

Bulaşık türüne ve kirlilik türüne bağlı olarak, uygun bir program seçebilirsiniz.

## Test kuruluşları için bilgiler

Kıyaslayıcı kontroller (örn. EN60436 standartına göre) için gereken bilgiler test kurumlarına veriliyor.


Burada söz konusu bilgi ve uyarılar, testlerin uygulanması için gereken koşullardır, sonuçlar veya tüketim değerleri değil.

E-posta ile soru gönderimi:

dishwasher@test-appliances.com

Cihazın kapısında bulacağınız tip etiketi 33 üzerindeki ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD) gereklidir ve bildirilmelidir.

## Ek fonksiyonlar

Bulaşık makinenizin donanım modeline bağlı olarak farklı ek işlevler  seçebilirsiniz.

### >>Power \*

"Power" fonksiyonu ile, seçilmiş yıkama programına bağlı olarak, çalışma süresi yaklaşık %20-%66 oranında kısaltılabilir. Kısaltılmış çalışma süresinde mümkün olan en iyi temizleme ve kurutma sonucunu elde edebilmek için su ve enerji tüketimi yükseltilir.

### Yarım yük \*

Eğer az miktarda bulaşık yıkanması gerekiyorsa (örn. bardak, fincan, tabak), "Yarım yük" fonksiyonunu ek olarak devreye sokabilirsiniz. Böylelikle su, enerji ve zaman tasarrufu sağlanır. Yıkama işlemi için, deterjan gözüne normal dolulukta bir makineye koyduğunuzdan daha az miktarda deterjan koyunuz.

### Hijyen+ \*

Bu fonksiyon ile ısı dereceleri yükseltilir ve belirli bir dezenfeksiyon performansı elde edebilmek için uzun bir süre bu ısı derecelerinde tutulur. Bu fonksiyonun sürekli kullanılması sayesinde, daha iyi bir hijyenik durum elde edilir. Bu ek fonksiyon, örn. üzerinde malzeme kesilen veya doğranan tablalar veya biberonlar için idealdir.

### Yoğun yıkama alanı \*

Cihaza karışık malzeme doldurulması durumu için çok uygundur. Fazla kirli tencereleri ve tavaları alt sepette, üst sepetteki normal kirli bulaşıklar ile birlikte yıkayabilirsiniz. Üst sepette ise normal kirli bulaşıkları yıkayabilirsiniz.

### Ekstra kurutma \*

Parlatma esnasında daha yüksek bir sıcaklık derecesi ve daha uzun bir kurutma süresi, plastik parçaların daha iyi kurumasını sağlar. Enerji tüketimi biraz daha yüksektir.

### Enerji tasarrufu (Energy Save) \*

"Enerji tasarrufu" işlevi ile su ve enerji tüketim miktarı düşürülebilir. En iyi temizleme ve kurutma sonuçları için cihazın çalışma süresi uzatılır.

## Cihazın kullanılması





### Program bilgileri

Program verilerini (tüketim değerleri) kısa kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Bu değerler, normal koşullar ve su sertlik derecesi ayar değeri dH 13 - 16 orta için geçerlidir. Örn. su sıcaklığı veya hat basıncı gibi farklı etken faktörler sapmalara neden olabilir.

### Ayarların değiştirilmesi

Bulaşık makinesi size kolaylık olsun diye belli ön ayarlar ile donatılmıştır. Bu fabrika ayarlarını değiştirebilirsiniz.






**Ayarları şöyle değiştirebilirsiniz:**

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini  açınız.
3. Gösterge penceresinde üst tarafta  müteakip metin gösterilinceye kadar bilgi tuşuna   3 saniye basınız:



**Sayfa değiştir. için < >**

**Ayarlamak için - +**

**Çıkmak için Setup 3 sec.**

4. Gösterge penceresinde üst tarafta  istediğiniz ayar gösterilinceye kadar >  tuşuna arka arkaya basınız.
5. Ayarlamayı + -  ayar tuşları ile yapınız.
6. Bilgi tuşuna   3 saniye boyunca basılı tutunuz.

Ayar değeri cihaz belleğine kaydedilmiştir.

**Yararlı bilgi:** Birden fazla ayarı değiştirecekseniz, önce tüm değişiklikleri sırayla yapınız. Şimdi bilgi tuşuna   3 saniye basınız. Böylelikle tüm ayar değerleri cihaz belleğine kaydedilmiştir.

## Aqua sensör \*

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Aquasensör, bulaşık suyunun bulanıklığını ölçen bir optik ölçme tertibatıdır (ışık baryeri).

Aquasensör kullanılan yıkama programına bağlı olarak devreye girer. Eğer Aquasensör aktifse, "temiz" yıkama suyu bir sonraki yıkama işleminde kullanılabilir ve böylelikle su tüketimi 3–6 litre düşürülebilir. Suyun kirlenme derecesi yüksek ise, su boşaltılmak üzere dışarı pompalanır ve yerine temiz su alınır. Otomatik programlarda ek olarak sıcaklık ve cihazın çalışma süresi kirlilik derecesine göre ayarlanabilir.

## Zaman göstergesi

Çalışma süresi, program esnasında su sıcaklığı, bulaşık miktarı ve kirlilik derecesi üzerinden belirlenir ve (seçilmiş programa bağlı olarak) değişebilir. Zaman göstergesini saat olarak veya saat/dakika olarak değiştirebilirsiniz, böylelikle yıkama programının geriye kalan süresi gösterge penceresinde "Bitme zamanı" (örneğin saat 15:20) olarak veya "Kalan süre" (örneğin 3 saat 25 dakika) olarak gösterilir.

## Sensör ayarı

Program akışı otomatik programlamada sensörler yardımıyla optimize edilir. Sensör teknolojisi, otomatik programlamanın program gücünü kirlilik miktarına ve kir türüne göre ayarlar. Sensörlerin hassaslığını 3 kademe ayarlayabilirsiniz.

**Standart:** Bu ayar karışık bulaşıklar ve yüksek kirlilik miktarları için uygundur ve aynı zamanda hem enerjiden, hem de sudan tasarruf sağlar.

**Hassas:** Bu ayar program gücünü düşük kirlilik miktarlarında dahi yemek artıklarını verimli bir şekilde gidermeye ayarlar. Enerji ve su tüketimleri de uygun şekilde ayarlanır.

**Çok hassas:** Bu ayar sayesinde program gücü örneğin çok fazla kuruyup yapışmış yemek artıkları gibi zor kullanma koşullarına göre ayarlanır. Bu ayar, daha düşük etken madde miktarları içeren biyolojik veya ekolojik temizleyiciler kullanıldığında da tavsiye edilir. Enerji ve su tüketimleri de uygun şekilde ayarlanır.

## Ekstra kurutma

Parlatma işleminde daha yüksek bir sıcaklık ile çalışılır ve böylelikle daha iyi bir kurutma sonucu elde edilir. Bu durumda çalışma süresi biraz uzayabilir. (Hassas bulaşıklarda dikkat!) Ekstra kurutma işlevini açabilir veya kapatabilirsiniz.

## Eko tahmin

Eko tahmin özelliği aktifleştirilmişse, seçilmiş programın ortalama su ve enerji tüketimi gösterge penceresinde üstte  kısa bir süre görüntülenir.

## Program sonunda otomatik kapatma

Bulaşık makinesi, programın sona ermesinden 1 dakika sonra enerjiden tasarruf etmek için kapatılır. Bu ayarı değiştirebilirsiniz.

### Olası ayarlar şunlardır:

- **Kapalı:** Cihaz otomatik olarak kapanmaz.
- **Bir dakika sonra:** Cihaz 1 dakika sonra kapanır.
- **İki saat sonra:** Cihaz 2 saat sonra kapanır.

**Bilgi:** "Bir dakika sonra" ve "İki saat sonra" ayarlarında iç aydınlatmanın  kapalı olduğunu dikkate alınız. İç aydınlatmayı etkinleştirmek için AÇIK/KAPALI şalterine  basınız.

## İç aydınlatma \*

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

İç aydınlatmayı  açabilir veya kapatabilirsiniz.

### Bilgiler

- Otomatik kapatma fonksiyonunun ayarına bağlı olarak iç aydınlatma açık veya kapalıdır.
- Cihaz kapağı açıkken açık durumda olan iç aydınlatmanın 1 saat sonra otomatik olarak kapatıldığını dikkate alınız.

## Ön ekran göstergesi \*

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Ön ekran göstergesini [13] (ek program bilgileri) açabilir veya kapatabilirsiniz.

## Süre projeksiyonu (Program akışı esnasındaki optik gösterge) \*

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Program akışı esnasında, cihaz kapısının alt kısmında zemin üzerinde optik bir görüntü (ek program bilgileri) görünür. Öne çekilmiş taban panosunda veya aynı hizada kurulmuş mobilya ön yüzü olan üst tarafa kurma durumunda, gösterge görünmez.

Optik görüntüyü açabilir veya kapatabilirsiniz.

## Infolight \*

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Program akışı esnasında, cihaz kapağının alt kısmında zemin üzerinde bir ışık noktası görünür. Cihaz kapağını ancak zemin üzerindeki ışık noktası artık görünmeyince açınız. Cihaz kapağı tamamen kapatılmamışsa, ışık noktası \* yanıp söner. Cihazın yukarıda bir yere, mobilya ön yüzü ile aynı hizada olacak şekilde monte edilmesi halinde, ışık noktası görünmez. Infolight donanımını açabilir veya kapatabilirsiniz.

## Başlama programının değiştirilmesi

"Başlama programı" ayarını değiştirebilirsiniz.

## Sinyal sesi şiddeti \*

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Program sonu, vızıltı şeklinde çalan bir zil sesi üzerinden akustik olarak belli edilir. İsterseniz bu ayarı değiştirebilirsiniz.

## Tuş sesi şiddeti

Bulaşık makinesini kullandığınızda her tuşa bastığınızda bir sinyal sesi duyulur. Sinyalin ses şiddetini ayarlayabilirsiniz. Eğer tuş sesleri sizi rahatsız ediyorsa kapatabilirsiniz.

## Çocuk emniyeti \*

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Bulaşık makinesi bir elektronik çocuk emniyeti ile donatılmıştır. Çocuk emniyeti çocukları bulaşık makinesinden kaynaklanabilecek olası tehlikelere karşı korur.

Çocuk emniyetini açabilir veya kapatabilirsiniz. Çocuk emniyeti devredeyken cihazın kapısının açılması zorlaşır.

## Selamlama

Bulaşık makinesini devreye soktuğunuz zaman marka logosu görünür. Marka logosunu kapatabilirsiniz.

## Fabrika ayarı

Tüm ayarları fabrika ayarlarına geri alabilirsiniz.



## Cihazın devreye sokulması

1. Musluğu sonuna kadar açınız.
2. Kapağı açınız.
3. AÇIK/KAPALI şalterini  açınız.

Çevre dostu bir kullanım sağlamak için, cihazın her çalıştırılmaya başlanmasında ön ayar olarak Eko 50° programı ayarlanır. Başka bir program tuşuna  basılmazsa, bu program seçilmiş olarak kalır.

4. START tuşuna  basınız.
5. Cihazın kapısını kapatınız.

Program akışı başlar.

### Bilgi:

Ekolojik sebeplerden dolayı Eko 50° programı cihazın her çalıştırılmaya başlanmasında ön ayar olarak ayarlanır. Bu sayede çevre kaynakları korunur ve aynı zamanda paradan da tasarruf etmiş olursunuz.

**Eko 50° Programı, çevrenin korunması açısından çok özel ve uygun bir programdır. 1016/2010 AB direktifine göre, normal kirli bulaşıkların temizlenmesi için ve bu tür bulaşıkların hem enerji, hem de su tasarrufu sağlanarak yıkanması için en verimli "Standart program" olarak kabul edilmektedir.**

## Süre önseçimi

Programın başlamasını 24 saate kadar geciktirebilirsiniz. Zaman göstergesinin ayarına göre program sonu "Kalan süre" (örneğin 3 saat 25 dakika) veya "Bitme zamanı" (örneğin saat 15:20) olarak gösterilir.

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini  açınız.
3. Programı  seçiniz.
4. Zaman ön seçimi tuşuna  basınız.
5. Ekranda gösterilen zaman istediğiniz değere varıncaya kadar, + - ayar tuşlarına  basınız.
6. Zaman ön seçimi aktif oluncaya kadar, START tuşuna  basınız.
7. Zaman ön seçimini silmek için, START tuşuna  yakl. 3 saniye basınız.

Zaman ön seçimi iptal edilmiştir.

8. Cihazın kapısını kapatınız.

## Program sonu

Gösterge penceresinde üst tarafta  ve ön ekran göstergesinde \*  "Bitti" görüntülenirse, program sona ermiştir. Eğer optik görüntü devreye sokulmuş ve görünür konumunda ise, program sonu zemin üzerinde gösterilir.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Cihazın kapatılması

**Programın sona ermesinden birkaç dakika sonra:**

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini basıp , cihazı kapatınız.
3. Su musluğunu kapatınız (Aqua-Stop donanımı olan cihazlarda gerekmez).
4. Bulaşıkları soğuduktan sonra boşaltınız.

**Bilgi:** Program sona erdikten sonra, cihazı açmadan önce biraz soğumasını bekleyiniz. Böylelikle cihazdan buhar çıkmasını ve mutfak mobilyalarınızda uzun zaman içinde hasarlar oluşmasını önlemiş olursunuz.

## Programa ara erme

### Dikkat!

Genleşmeden (yüksek basınç) dolayı cihazın kapağı aniden açılabilir ve/veya cihazdan dışarıya su çıkabilir! Sıcak su bağlantısında veya ısınmış cihazda cihazın kapağı açıldıysa, cihaz kapağını daima önce birkaç dakika tamamen kapatmadan yaslayıp bekletin ve ardından kapatınız.

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini  basıp, cihazı kapatınız.  
Işıklı göstergeler söner. Program hafızada kayıtlı kalır.
3. Programı devam ettirmek için, AÇIK/KAPALI şalterini  yeniden açınız.
4. Cihazın kapısını kapatınız.

## Program iptal edilmelidir (Reset)

1. Kapağı açınız.

2. START tuşuna [12] yakl. 3 saniye basınız.

Gösterge penceresinde üst tarafta [4] ve ön ekran göstergesinde \* [13] şu görüntü olur: "Program iptal edildi".

3. Cihazın kapısını kapatınız.

Program süresi yaklaşık 1 dakikadır. Gösterge penceresinde üst tarafta [4] gösterilen: "Bitti".

4. Kapağı açınız.

5. AÇIK/KAPALI şalterini [1] basıp, cihazı kapatınız.

6. Cihazın kapısını kapatınız.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Program değiştirme

START tuşuna [12] bastıktan sonra, herhangi bir program değişikliği mümkün değildir. Bir program değişikliği ancak program iptal (Reset) üzerinden mümkündür.

## Temizlik ve bakım

Cihazınızın muntazam kontrolü ve bakımı, muhtemel hataların önlenmesinde yardımcı olur. Bu şekilde zaman kazanır ve problemleri önlemiş olursunuz.

## Bulaşık makinesinin genel durumu

\* Bulaşık makinenizin iç bölümü büyük ölçüde kendi kendine temizlenir. Tortuları temizlemek için bulaşık makineniz belirli aralıklarla program akışını otomatik olarak değiştirir (örneğin temizleme sıcaklığını yükseltir). Bu da ilgili program akışındaki tüketim değerlerinin artmasına neden olur.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

**Bulaşık makinenizin içinde buna rağmen tortu birikmesi söz konusu olursa, bu tortuları şu şekilde temizleyiniz:**

1. Bulaşık deterjanı haznesine [31] bulaşık deterjanı doldurunuz.
2. En yüksek sıcaklık derecesine sahip programı seçiniz.
3. Makine içinde bulaşık yokken programı başlatınız.

**⚠ Uyarı – Klor içerikli temizleme maddelerinden kaynaklanan sağlık tehlikesi!**

Daima klorsuz temizleme maddeleri kullanınız.

## Bilgiler

- Sadece özel olarak bulaşık makineleri için üretilmiş temizleme maddelerini/bulaşık makinesi temizleyicilerini kullanınız.
- Kapak contalarını, nemli bir bez ve biraz bulaşık deterjanı ile düzenli olarak siliniz. Böylece kapak contası temizliğini ve hijyenliğini korur.
- Makine uzun süre kullanılmadığında kapağını yarı aralık bırakınız. Böylece içerisinde kötü koku oluşmaz.
- Bulaşık makinesini kesinlikle buharlı temizleyici ile temizlemeyiniz. Sonrasında oluşabilecek hasarlar için üretici sorumluluk kabul etmez.
- Bulaşık makinesinin ön kısmını ve kumanda panelini, nemli bir bez ve biraz bulaşık deterjanı ile düzenli olarak siliniz.
- Kaba yüzeyli süngerler ve ovalama gerektiren temizleme maddeleri kullanmayınız. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olur.
- Ön kısmı paslanmaz çelik olan bulaşık makinelerinde sünger bez kullanmayınız veya bunları ilk kullanımdan önce birkaç kez iyice yıkayınız. Bu sayede korozyonu önlemiş olursunuz.

## Makine temizlik programı \*

Makine temizlik programı, piyasada satılan makine temizlik maddeleriyle bağlantılı olarak makinenizin temizliği için uygun olan programdır. Yağ ve kireç gibi birikintiler bulaşık makinenizde arızalara neden olabilir. Arızaları önlemek ve koku oluşumunu azaltmak için, bulaşık makinenizi düzenli aralıklarla temizlemenizi tavsiye ederiz.

\* Kumanda panelinde makine temizlik programı göstergesi yandığında veya ön ekran göstergesinde bu işlem sunulduğunda, **makine temizlik programını** makinenin içinde bulaşık olmadan çalıştırınız. Makine temizlik programını gerçekleştirmenizin ardından kumanda panelindeki gösterge söner.




Bulaşık makinenizde hatırlama fonksiyonu mevcut değilse, makine temizlik maddelerinin üzerindeki kullanım bilgilerini dikkate alınız.

### Bilgiler

- İç bölümdeki büyük kirleri nemli bir bezle temizleyiniz.
- Makineyi, makine temizlik maddesi için uygun bir programda, içinde bulaşık olmadan çalıştırınız.
- Özel bir makine temizlik maddesi kullanınız, bulaşık deterjanı kullanmayınız.
- Makine temizlik maddelerinin ambalajları üzerinde yer alan güvenlik uyarılarını ve kullanım bilgilerini dikkate alınız.
- \* Üç yıkama işleminden sonra, makine temizlik programını çalıştırmamış olsanız bile, kumanda panelindeki gösterge otomatik olarak kaybolur.


\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Özel tuz ve parlaticı

Kumanda panelindeki  ve  ilave etme göstergeleri yanar yanmaz veya ön ekran göstergesinde \*  talep edilince, özel tuz ve/veya parlaticı ilave ediniz.

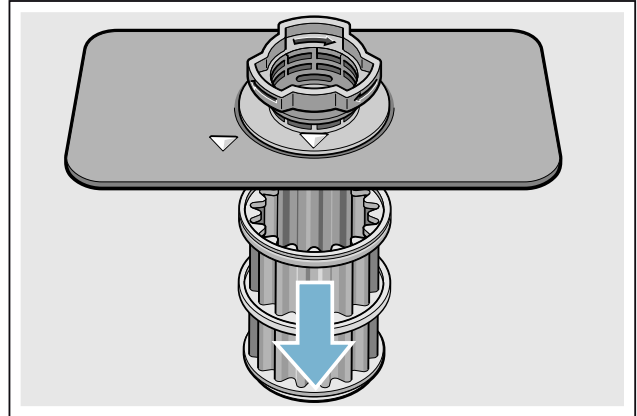
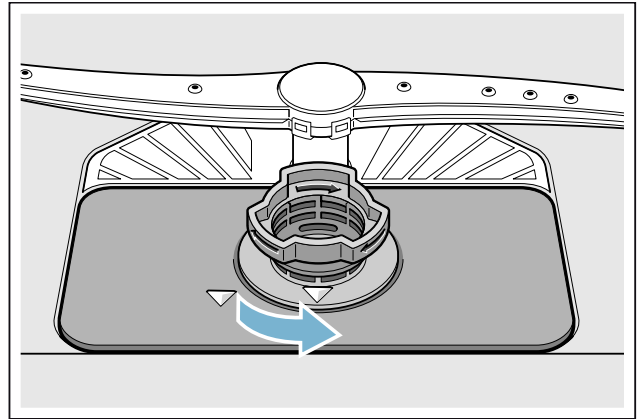
\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Süzgeçler

Süzgeçler  su içerisinde bulunan kaba pisliklerin pompaya gitmesini engeller. Kaba pislikler süzgeçlerde tıkanmalara yol açabilir.

Süzgeç sistemi şu parçalardan ibarettir:

- kaba süzgeç
  - yassı ince süzgeç
  - mikro süzgeç
1. Her yıkama işleminden sonra süzgeçlerde kaba pislik toplanıp toplanmadığını kontrol ediniz.
  2. Süzgeç silindirini resimde gösterildiği gibi çevirip çözünüz ve süzgeç sistemini dışarı çıkarınız.

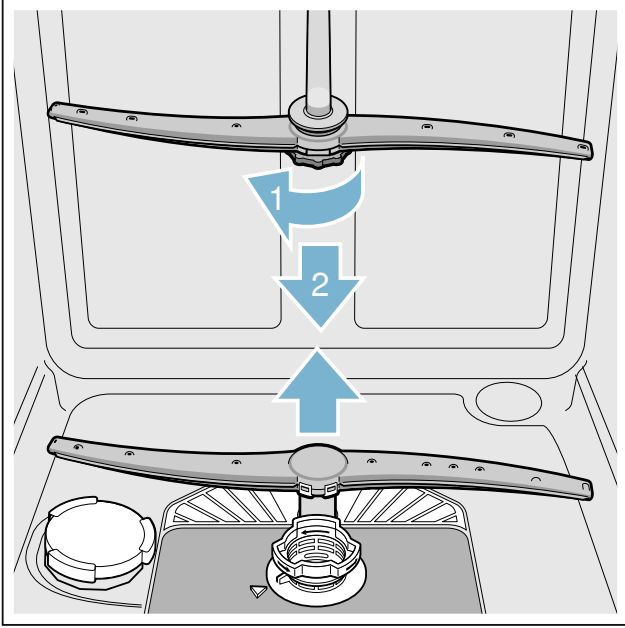


3. Muhtemel artıkları gideriniz ve süzgeci musluktan akan su altında temizleyiniz.
4. Süzgeç sistemini, sökme işleminin tersi yönünde yeniden takınız ve kapattıktan sonra ok işaretlerinin karşı karşıya olmasına dikkat ediniz.

## Yıkama kolları

Bulaşık suyundaki kireç ve pislikler, [23] ve [25] püskürtme kollarının memelerini ve yataklarını bloke edebilir.

1. Püskürtme kollarının su çıkış memelerinde tıkanıklık olup olmadığını kontrol ediniz.
2. Üst püskürtme kolunun [23] bağlantısını çözünüz (1) ve aşağıya doğru çekip çıkarınız (2).
3. Gerekirse su püskürtme kolunu [25] yukarıya doğru çekip çıkarınız.



4. Püskürtme kollarını musluktan akan su altında temizleyiniz.
5. Püskürtme kollarını yine yerlerine takınız veya vidalayınız.

## Arıza halinde ne yapmalı?

Edindiğimiz tecrübeye göre, günlük kullanımda ortaya çıkan birçok hatayı kendiniz giderebilirsiniz. Bu sayede masraftan tasarruf edebilirsiniz ve makineniz de çabucak yine kullanıma hazır olur. Müteakip genel bakışta, işlev hataları için olası sebepleri ve yararlı hata giderme bilgilerini bulacaksınız.

**Bilgi:** Eğer cihaz bulaşık yıkama işlemi esnasında belli olmayan sebeplerden dolayı duracak olursa veya çalışmaya başlamazsa, önce Program iptal (Reset) işlevini uygulayınız .

**⚠ Uyarı – Gerektiği şekilde yapılmayan onarımlardan veya orijinal olmayan parçaların kullanılmasından dolayı, önemli hasarlar oluşabilir ve cihazı kullanan kişiler için ciddi tehlikeler söz konusu olabilir!**

Onarım çalışmalarını daima uzman kişilere yaptırınız. Bir ünitenin değiştirilmesi gerekiyorsa, daima orijinal yedek parçalar kullanınız.

## Arıza mesajları

Bazı arızalar gösterge penceresinde üst tarafta [4] ve ön ekran göstergesinde \* [13] bildirilir ve olası giderme yardımları önerilir (örneğin Süzgeç sistemi kirlenmiş. (E22) --> Süzgeçleri temizleyiniz.).

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Atık su pompası

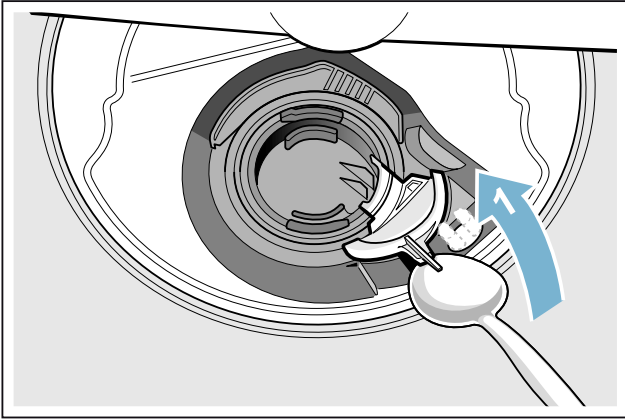
Süzgeçler tarafından tutulmamış olan kaba yemek artıkları veya yabancı cisimler atık su pompasını bloke edebilir. Bu durumda bulaşık suyu süzgeçten daha yüksek bir seviyede olur.

### ⚠ Uyarı – Kesilme tehlikesi!

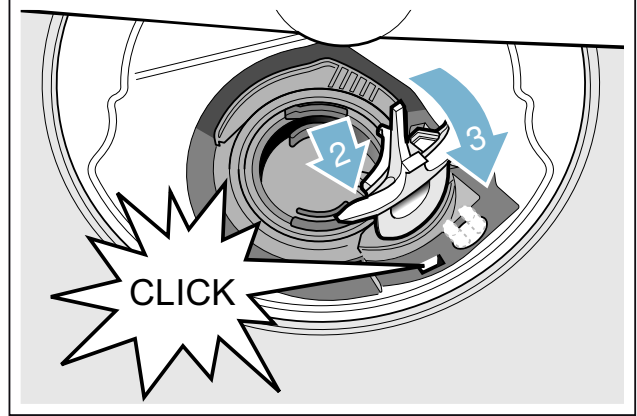
Keskin ve sivri cisimler veya cam parçaları su boşaltma pompasını bloke edebilir. Yabancı cisimleri daima dikkatli çıkarınız.

### Su boşaltma pompasını şöyle temizleyebilirsiniz:

1. Bulaşık makinesini elektrik şebekesinden ayırınız.
2. Üst [22] ve alt [29] sepeti dışarı çıkarınız.
3. Süzgeçler [27] sökülüp çıkarılmalıdır.
4. Suyu boşaltınız; gerekirse bir sünger kullanınız.
5. Beyaz pompa kapağını (resimdeki gibi) bir kaşığın yardımıyla kaldırınız. Pompa kapağını çıkıntısından tutunuz ve eğik şekilde içeri doğru kaldırınız (1). Kapağı tamamen çıkarınız.

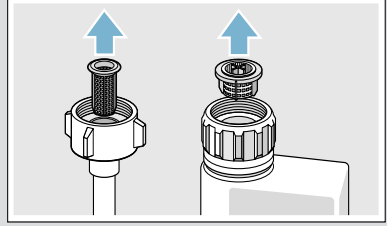


6. Kanatlı çarkta yabancı madde veya cisim olup olmadığını kontrol ediniz ve gerekirse gideriniz.
7. Pompa kapağını ilk konumuna alınız (2) ve aşağı bastırarak yerine oturmasını sağlayınız (3).



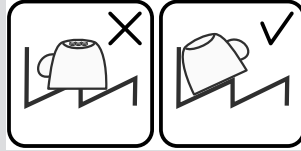
8. Süzgeçleri monte ediniz.
9. Sepetleri yine yerine takınız.

## Arıza tablosu

Arıza	Nedeni	Çözümü
Hata kodu E: 18 yanyor.	Su giriş hortumu katlanmış.	Su giriş hortumunu bükülmeyecek şekilde yerleştiriniz.
	Su musluğu kapalı.	Su musluğunu açınız.
	Su musluğu sıkışmış veya kireçlenmiş.	Su musluğunu açınız. Su musluğu açıkken akan su miktarı (debi) dakikada asg. 10 litre olmalıdır.
	Su girişindeki filtre tıkanmış.	Cihazı kapatınız ve fişi prizden çekiniz. Su musluğunu kapatınız. Su bağlantısını çözünüz.
		 <p>Su girişi hortumundaki filtreyi temizleyiniz. Su bağlantısını yeniden vidalayınız. Sızdırmazlığı kontrol ediniz. Elektrik akımı beslemesini yeniden sağlayınız. Cihazı çalıştırınız.</p>
Hata kodu E:07 yanyor.	Bulaşıklar emme deliğinin (cihazın iç tarafında sağda) önünü kapatıyor.	Bulaşıkları emme deliğinin önü serbest kalacak şekilde yerleştiriniz.
Hata kodu E: 12 yanyor.	Isıtma ünitesi kireçlenmiş veya pislenmiş.	Makine temizlik maddesi veya kireçten arındırma maddesi ile cihazı temizleyiniz. Bulaşık makinesini su sertliğini giderme sistemi ile çalıştırınız ve ayarı kontrol ediniz.
Hata kodu E: 14 yanyor.	Su koruma sistemi etkin.	Su musluğunu kapatınız.
Hata kodu E: 15 yanyor.		Müşteri hizmetlerini arayınız ve hata kodunu bildiriniz.
Hata kodu E: 16 yanyor.	Sürekli su girişi.	
Hata kodu E:22 yanyor.	Filtreler [27]pislenmiş veya tıkanmış.	Filtreleri temizleyiniz.
Hata kodu E:24 yanyor.	Atık su hortumu tıkanmış veya katlanmış.	Hortumu katlanmayacak şekilde yerleştiriniz, gerekirse artıkları gideriniz.
	Sifon bağlantısı henüz kapalı.	Sifondaki bağlantıyı kontrol ediniz ve gerekirse açınız.
	Atık su pompasının kapağı gevşek.	Kapağı doğru oturtunuz.
Hata kodu E:25 yanyor.	Atık su pompası bloke olmuş veya atık su pompasının kapağı yerine oturmamış.	Pompayı temizleyiniz ve kapağı doğru oturtunuz.
Hata kodu E:27 yanyor.	Şebeke gerilimi çok düşük.	Cihazda hata yok, şebeke gerilimini ve elektrik sistemi kurulumunu kontrol ettiriniz.
Sayı göstergesinde başka bir hata kodu beliriyor. (E:01 ila E:30)	Muhtemelen bir teknik arıza oluştu.	Cihazları AÇIK/KAPALI şalteri [1] üzerinden kapatınız. Kısa süre sonra cihazı yeniden çalıştırınız. Problem yeniden oluşursa, su musluğunu kapatınız ve elektrik fişini çekip prizden çıkarınız. Müşteri hizmetlerini arayınız ve hata kodunu bildiriniz.
Ev ağı bağlantısı kurulmuyor.	WLAN, yönlendiricide etkin değil.	Yönlendiricinizin kablosuz ağ bağlantısını kontrol ediniz.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Arıza	Nedeni	Çözümü
WLAN göstergesi yanıp sönüyor.	Ev ağına bağlantı mevcut değil.	Yönlendiricinizde kablosuz ağı etkinleştiriniz.
Home Connect doğru şekilde uygulanamıyor.	Olası ayarlama hatası veya teknik arıza.	Home Connect için birlikte teslim edilen belgeleri ve destek bilgilerini dikkate alınız.
Enerji yöneticisi, ev sisteminin enerji yöneticisi ile bağlantı kurmuyor. *	Ev sistemindeki enerji yöneticisi ile bağlantı mevcut değil.	Bunun için ev sisteminizdeki enerji yöneticisi üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız.
Tuz [6] ve/veya parlaticı [5] ilave etme göstergesi yanıyor.	Parlaticı eksik.	Parlaticı ilave ediniz.
	Tuz eksik.	Özel tuz ilave ediniz.
	Sensör, tuz tabletlerini tanımıyor.	Başka bir özel tuz kullanınız.
Tuz [6] ve/veya parlaticı [5] ilave etme göstergesi yanmıyor.	İlave etme göstergesi kapalı.	Devreye sokma/Devre dışı bırakma (bkz. "Su sertliğini giderme sistemi"/"Özel tuz veya "Parlaticı" bölümü).
	Yeterli özel tuz/parlaticı mevcut değil.	İlave etme göstergesini, dolun seviyelerini kontrol ediniz.
Makine temizlik program göstergesi yanıyor. *	Makine temizlik program tavsiye edilir.	Makine temizlik program, makinede bulaşık yokken ve özel bir makine temizlik maddesi kullanarak gerçekleştiriniz. 3 yıkama işleminden sonra, makine temizlik program gerçekleştirilmemiş olsa bile gösterge otomatik olarak kaybolur.
Program sona erdikten sonra cihazın içinde su kalıyor.	Filtre sistemi veya filtrelerin [27] alt bölümü tıkanmış.	Filtreleri ve alt kısımlarını temizleyiniz.
	Program henüz sona ermedi	Program sonunu bekleyiniz veya Reset fonksiyonunu uygulayınız.
Bulaşıklar kuru değil.	İlgili bölmede parlaticı yok, veya çok az var.	Parlaticı ilave ediniz.
	Kurutmasız bir program seçilmiş.	Kurutma fonksiyonlu program seçiniz.
	Bulaşıkların çukur kısımlarında su toplanmış.	Yerleştirme sırasında eğik yerleştirmeye dikkat ediniz, bulaşıkları mümkün olduğunca eğik şekilde yerleştiriniz.
	Kullanılan kombine temizleyicinin kurutma performansı yetersiz.	Daha iyi kurutma performansına sahip başka kombine temizlik maddesi kullanınız. Ek parlaticı kullanılması kurutma performansını yükseltir.
Plastik bulaşıkları kurutmayınız.	Kurutmayı yoğunlaştırmak için ekstra kurutma fonksiyonu aktifleştirilmemiş.	Ekstra kurutmayı aktifleştiriniz. → "Ekstra kurutma", Sayfa 31
	Bulaşıklar cihazdan çok erken çıkarıldı veya kurutma süreci henüz sona ermemiştir.	Program sonunu bekleyiniz ya da bulaşıkları program sona erdikten ancak 30 dakika sonra cihazdan çıkarınız.
	Kullanılan ekolojik parlaticının kurutma performansı sınırlıdır.	Marka parlaticı kullanınız. Ekolojik ürünlerin etkinliği sınırlı olabilir.
Çatal bıçaklar kuru değil.	Çatal bıçaklar ilgili sepete uygun yerleştirilmemiş.	Bulaşıkların birbirinden ayrık olmasına dikkat ediniz, temas yerleri olmasını önleyiniz.
	Çatal bıçaklar ilgili bölmeye uygun yerleştirilmemiş.	Çatal bıçakları doğru yerleştiriniz ve mümkünse birbirinden ayırınız.



\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Arıza	Nedeni	Çözümü
Yıkama işleminden sonra cihazın iç kısmı ıslak.	Cihaz hatası yok.	"Kondansasyon kurutma" adı verilen kurutma prensibine göre, kabın içinde su damlaları olması fiziksel bir olaydır ve istenilen bir durumdur. Havadaki nem makinenin iç yüzlerinde yoğunlaşır, aşağı akar ve pompalanıp boşaltılır.
Bulaşıklarda yemek artıkları var.	Bulaşıklar birbirine çok yakın yerleştirilmiş, bulaşık sepeti fazla doldurulmuş.	Bulaşıkları, yeterli boşluk olacak şekilde ve püskürtme kollarından çıkan su bulaşıkların yüzeyine erişebilecek şekilde yerleştiriniz. Temas yerleri olmasını önleyiniz.
	Püskürtme kolunun dönmesi engelleniyor.	Bulaşıkları cihaza su püskürtme kolları serbest dönebilecek şekilde yerleştiriniz.
	Su püskürtme kollarındaki memeler tıkanmış.	Püskürtme kolu memelerini temizleyiniz.
	Filtreler [27] pislenmiş.	Filtreleri temizleyiniz.
	Filtreler [27] yanlış takılmış ve/veya yerine oturmamış.	Filtreleri doğru takınız ve oturtunuz.
	Yeterince güçlü bir yıkama programı seçilmemiş.	Daha güçlü bir yıkama programı seçiniz. Sensör sisteminin hassaslığını yükseltiniz. → "Sensör ayarı", Sayfa 31
	Bulaşıklarda çok fazla bir ön temizleme uygulandığı için, sensör sistemi daha zayıf bir program seçmeye karar veriyor. İnatçı kirler kısmen temizlenemiyor.	Bulaşıkları ön yıkamaya tabi tutmayınız. Sadece bulaşıklardaki kaba yemek artıklarını temizleyiniz. Sensör sisteminin hassaslığını yükseltiniz. → "Sensör ayarı", Sayfa 31 Program önerisi Eko 50° veya Yoğun.
	Yüksek ince kaplar köşe kısımlarda yeterince yıkanmaz.	Yüksek ince kapları çok eğik ve köşede olacak şekilde yerleştirmeyiniz.
Deterjan artıkları	Üst sepet [22], sağ ve sol tarafta aynı seviyeye ayarlanmamış.	Üst sepeti, yandaki kollar ile aynı seviyeye ayarlayınız.
	Deterjan bölümünün kapağı [31] bulaşık parçalarından dolayı bloke olmuş ve bu nedenle kapak tam olarak açılmıyor.	Bulaşıklar, tablet tutma kabının [24] üstünde olmamalıdır. Bu parçalar deterjan bölmesi kapağını bloke edebilir ve bu nedenle tamamen açılmamasına neden olabilir. → "Üst sepet", Sayfa 21 Tablet tutma kabına bulaşık parçaları veya koku verici koymayınız.
	Deterjan bölmesinin kapağını [31] tablet bloke ediyor.	Tablet dik konumda değil, yatay konumda yerleştirilmelidir.
	Tabletler hızlı ve kısa programda kullanılır. Deterjanın çözünme süresine, seçilmiş olan kısa programda ulaşamıyor.	Tabletlerin çözünme süresi, hızlı veya kısa program için çok uzun. Toz deterjan veya daha güçlü bir program kullanınız.
Uzun süre depolanan temizleme maddesinin etkisi azalır ve çözünmesi zorlaşır veya deterjanda yoğun topaklanma olur.	Deterjanı değiştiriniz.	
Plastik parçalar üzerinde su lekeleri var.	Plastik yüzeyler üzerinde damla oluşması fiziksel açıdan kaçınılmazdır. Kurulamadan sonra su lekeleri görünüyor.	Daha güçlü bir program kullanınız (daha fazla su değiştirme). Yerleştirirken, yıkanacak malzemeleri eğik yerleştirmeye dikkat ediniz. Parlaticı kullanınız. Kireç giderme ayarını gerekirse yükseltiniz.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre



Arıza	Nedeni	Çözümü
Kabın içinde veya cihaz kapağında silinebilen veya suda çözünebilir tortular.	Deterjanın içerdiği maddeler çöküp birikiyor. Bu tortular genellikle kimyasal yollar (cihaz deterjanı, ...) ile giderilemez.	Deterjanın markasını değiştiriniz. Cihazı mekanik temizleyiniz.
	Kabın tabanında "beyaz tortu" olursa, su sertliğini giderme sistemi sınır değere ayarlanmıştır.	Su sertliğini giderme ayarını yükseltiniz ve gerekirse deterjanı değiştiriniz.
	Tuz kabı kapağı [26] kapatılmamış.	Tuz kabının kapağını doğru kapatınız.
	Sadece camlarda: Camlardaki başlangıç aşamasındaki korozyon silinebilir gibi algılanır.	Bakınız Cam ve bulaşıklarda oluşan hasarlar. → "Cam ve bulaşıklarda oluşan hasarlar", Sayfa 20
Bulaşıklarda, kaplarda veya kapaklarda zor yok edilebilir beyaz tortular.	Deterjanın içerdiği maddeler çöküp birikiyor. Bu tortular genellikle kimyasal yollar (cihaz deterjanı, ...) ile giderilemez.	Deterjanın markasını değiştiriniz. Cihazı mekanik temizleyiniz.
	Sertlik aralığı yanlış ayarlanmış veya su sertliği 50° dH (8,9 mmol/l) değerinden fazla.	Su sertliğini giderme sistemini kullanma kılavuzuna göre ayarlayınız veya tuz ilave ediniz.
	3'ü 1 arada deterjan veya biyolojik/ekolojik deterjan yeterince etkili değil.	Su sertliğini giderme sistemini kullanma kılavuzuna göre ayarlayınız veya ayrı ayrı maddeler (marka deterjan, tuz, parlaticı) kullanınız.
	Deterjanda düşük dozaj söz konusudur.	Deterjan dozajını yükseltiniz veya deterjanı değiştiriniz.
	Yeterince güçlü bir yıkama programı seçilmemiş.	Daha güçlü bir yıkama programı seçiniz.
Bulaşıkların üzerinde çay veya ruj artıkları mevcut.	Ayarlanan yıkama sıcaklığı çok düşük.	Yıkama ısı derecesi daha yüksek olan bir program seçiniz.
	Çok az miktarda veya uygun olmayan deterjan.	Doğru dozajlı uygun bir deterjan kullanınız.
	Bulaşıklarda çok fazla bir ön temizleme uygulandığı için, sensör sistemi daha zayıf bir program seçmeye karar veriyor. İnatçı kirler kısmen temizlenemiyor.	Bulaşıkları ön yıkamaya tabi tutmayınız. Sadece bulaşıklardaki kaba yemek artıklarını temizleyiniz. Sensör sisteminin hassaslığını yükseltiniz. → "Sensör ayarı", Sayfa 31 Program önerisi Eko 50°
Cihazın içinde veya paslanmaz çelik bulaşıklar üzerinde renkli (mavi, sarı, kahverengi), inatçı veya giderilemeyecek özellikte tortu ve lekeler.	Sebelerin (örn. lahanaya, kereviz, patates, makarna, ...) veya su şebekesi suyunun içerdiği maddelerden (örn. manganez) oluşmuş tabakalar.	Makine deterjanı kullanılarak veya mekanik temizleme yapılarak kısmen giderilebilir. Tortu ve artıklar sağlık açısından bir sorun oluşturmaz.
	Gümüş veya alüminyum bulaşık üzerinde metal içeren maddelerden oluşan tabaka.	Makine deterjanı kullanılarak veya mekanik temizleme yapılarak kısmen giderilebilir.
İç bölümde (öncelikle taban kısmında) renkli (sarı, turuncu, kahverengi) ve kolay giderilebilir tortu ve artıklar.	Yemek artıklarının ve su şebekesi suyunun içerdiği maddelerden (kireç) oluşan "sabunsu" tabaka	Kireç giderme sisteminin fonksiyonunu kontrol ediniz (özel tuz ilave ediniz) ya da kombine deterjan (tablet) kullanılması halinde, kireç giderme işlemini devreye sokunuz.
Cihazın iç kısmındaki plastik parçalarda renk alma söz konusu.	Cihazın iç kısmındaki plastik parçalar bulaşık makinesinin ömrü boyunca renk alabilir veya renkleri değişebilir.	Renk alma ve renk değişimi normaldir ve bulaşık makinesinin işlevini etkilemez.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Arıza	Nedeni	Çözümü
Plastik parçalarda renk değişikliği söz konusu.	Ayarlanan yıkama sıcaklığı çok düşük.	Yıkama ısı derecesi daha yüksek olan bir program seçiniz.
	Bulaşıklarda çok fazla bir ön temizleme uygulandığı için, sensör sistemi daha zayıf bir program seçmeye karar veriyor. İnatçı kirler kısmen temizlenemiyor.	Bulaşıkları ön yıkamaya tabi tutmayınız. Sadece bulaşıklardaki kaba yemek artıklarını temizleyiniz. Sensör sisteminin hassaslığını yükseltiniz. → "Sensör ayarı", Sayfa 31 Program önerisi Eko 50°
Cam bardaklar, metalik görünen cam bardaklar ve çatal bıçaklar üzerinde giderilebilen izler var.	Çok fazla parlaticı kullanılmış.	Parlaticı miktarını daha düşük bir seviyeye ayarlayınız.
	Parlaticı doldurulmamış veya ayar çok düşük.	Parlaticı doldurunuz ve dozajı kontrol ediniz (önerilen Kademe 4-5).
	Parlatma program kısmında deterjan artıkları. Deterjan bölümünün kapağı bulaşık parçalarından dolayı bloke olmuş (kapak tam olarak açılmıyor).	Deterjan bölmesinin kapağı bulaşık parçalarından dolayı engellenmemelidir. Tablet tutma kabına bulaşık parçaları veya koku verici koymayınız.
Başlamakta olan veya halihazırda mevcut, değişmez (eski haline döndürülemez) cam bulanıklığı.	Bulaşıklarda çok fazla bir ön temizleme uygulandığı için, sensör sistemi daha zayıf bir program seçmeye karar veriyor. İnatçı kirler kısmen temizlenemiyor.	Bulaşıkları ön yıkamaya tabi tutmayınız. Sadece bulaşıklardaki kaba yemek artıklarını temizleyiniz. Sensör sisteminin hassaslığını yükseltiniz. → "Sensör ayarı", Sayfa 31 Program önerisi Eko 50°
	Bardaklar bulaşık makinesinde yıkanmaya dayanıklı değil, sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun.	Bulaşık makinesinde yıkanmaya dayanıklı bardaklar kullanınız. Uzun buhar aşaması (durulama sona erdikten sonraki durma süresi) olmasını önleyiniz. Isı derecesi daha düşük bir yıkama programı kullanınız. Su sertliğini giderme sistemini su sertliğine göre ayarlayınız (gerekirse bir kademe daha düşük ayarlayınız). Cam veya bardak koruma bileşeni olan bir deterjan kullanınız.
Çatal bıçak üzerinde pas lekeleri var.	Çatal bıçaklar paslanmaya karşı yeterince dayanıklı değil. Bıçak ağızları çoğu kez daha fazla etkilenir.	Paslanmaz veya paslanmaya karşı dayanıklı çatal bıçak kullanınız.
	Paslanan parçalar (tencere kulpları, hasarlı bulaşık sepetleri vs.) birlikte yıkandığı zaman, bulaşıklar da paslanır.	Paslanan parçaları yıkamayınız.
	Tuz kabının kapağı sıkıca kapatılmadığı için veya tuz ilave edilirken kenarlara tuz taşırıldığı veya döküldüğü için, yıkama suyundaki tuz oranı çok yüksek.	Tuz haznesinin kilidini sıkıca çevirip kapatınız veya etrafa dökülmüş tuzu temizleyiniz.
Cihaz devreye sokulamıyor veya kullanılmıyor.	İşlev bozuk.	Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için elektrik şebekesi bağlantı fişini prizden çekip çıkarınız veya sigortayı kapatınız. En az 5 saniye bekleyiniz ve sonra cihazı elektrik şebekesine bağlayınız.
	Yazılım güncellemesi yükleniyor. *	Kurulum tamamlanana kadar bekleyiniz.

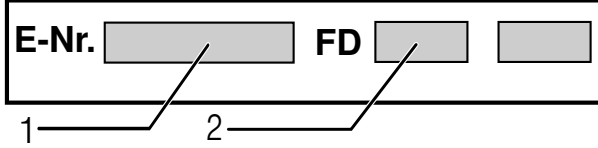
\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

Arıza	Nedeni	Çözümü
Cihaz çalışmıyor.	Evin sigortasında bir arıza var.	Sigortayı kontrol ediniz.
	Cihazın fişi prize takılı değil.	Elektrik şebekesi kablosunun cihazın arka yüzüne ve prize tamamen takılmış olmasını sağlayınız. Prizin işler durumda olduğunu kontrol ediniz.
	Cihazın kapağı iyi kapatılmamış.	Cihazın kapağını kapatınız.
Program kendiliğinden çalışmaya başlıyor.	Programın sona ermesi beklenmedi.	Reset uygulayınız.
Kapak zor açılabilir.	Çocuk emniyeti devreye sokulmuş.	Çocuk emniyetinin etkinliğini kaldırınız. → "Çocuk emniyeti (kapı/kapak kilidi) *", Sayfa 8
Cihaz kapağı kapatılmıyor.	Kapak kilidinin konumu değişmiş.	Cihaz kapağını daha fazla kuvvet uygulayarak kapatınız.
	Kapağın kapanması kurulumdan dolayı engelleniyor.	Cihazın kurulumunu kontrol ediniz: Kapaklar veya monte edilen parçalar kapatma işlemi hiçbir yere çarpmamalıdır.
Bulaşık deterjanı haznesinin kapağı kapanmıyor.	Deterjan bölmesi veya kapak kılavuzu, yapışmış deterjan artıklarından dolayı bloke olmuş	Deterjan artıklarını gideriniz.
Deterjan bölmesinde [31] veya tablet tutma kabı [24] içinde deterjan artıkları var.	Su püskürtme kolları bulaşık parçalarından dolayı bloke olmuş ve bu nedenle deterjan tam durulanmıyor.	Su püskürtme kollarının serbest dönüp dönmediğini kontrol ediniz.
	Bulaşıklar cihaza yerleştirilirken deterjan bölmesi ıslaktı.	Bulaşık deterjanı koyacağınız zaman, deterjan bölmesi kuru olmalıdır.
Cihaz program esnasında duruyor veya program devre dışı kalıyor.	Cihaz kapağı tam kapalı değil.	Cihazın kapağını kapatınız.
	Tablet tutma kabına bulaşık parçaları veya koku verici koymayınız. Üst sepet, cihaz kapağının iç kısmına bastırıyor ve cihaz kapağının güvenli kapanması önleniyor.	Cihazın arka yüzünün örn. priz veya demonte edilmemiş hortum tutucu nedeniyle içeri bastırılıp bastırılmadığını kontrol ediniz.
	Elektrik akımı ve/veya su beslemesi kesilmiş.	Elektrik akımını ve/veya su beslemesini yeniden sağlayınız.
Doldurma ventillerinden çarpma/vurma sesleri geliyor.	Bir cihaz hatası değildir, evin tesisatına ile ilgilidir. Cihaz fonksiyonuna herhangi bir etkisi yoktur.	Herhangi bir yardım mümkün değildir.
Vuruntular veya takırdama sesleri.	Su püskürtme kolu bulaşıklara vuruyor, bulaşıklar doğru yerleştirilmemiş.	Bulaşıkları, su püskürtme kolları bulaşıklara çarpmayacak şekilde yerleştiriniz.
	Cihaz az dolu olduğunda, su huzmeleri yıkama kabına doğrudan temas etmiyor.	Cihazı daha fazla doldurunuz veya bulaşıkları cihazın içinde daha muntazam konumlandırınız.
	Hafif bulaşık parçaları yıkama esnasında hareket ediyor.	Hafif bulaşıkları sağlam duracak şekilde yerleştiriniz.
Normalden fazla köpük oluşuyor.	Parlatıcı bölmesine, elden bulaşık yıkamak için kullanılan deterjandan doldurulmuş.	Parlatıcı stok kabına hemen parlatıcı ilave ediniz.
	Cihaz içinde etrafa parlatıcı dökülmüş.	Parlatıcıyı bir bez ile silip temizleyiniz.

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Yetkili Servis

Hatayı veya arızayı gidermeyi başaramazsanız, lütfen yetkili servisimize başvurunuz. Gereksiz teknisyen gidip gelmelerini de önlemek için, daima uygun bir çözüm buluyoruz. Size en yakın yetkili servise ait iletişim bilgilerini, bu kullanma kılavuzunun arka sayfasında veya ekteki yetkili servis listesinde bulabilirsiniz. Açtığınızda lütfen ürün numarasını (E-Nr. = 1) ve imalat numarasını (FD = 2) belirtin; bu numaraları cihazın kapısındaki tip etiketinde **33** bulabilirsiniz.



**Üreticinin uzmanlığına güveniniz.** Bize başvurunuz. Böylelikle gerekli onarım çalışmalarının, cihazınızın orijinal yedek parçalarına sahip, eğitilmiş servis teknisyenleri tarafından yapıldığından emin olabilirsiniz.

**Müşteri hizmetleri personelinin asla Home Connect şifrenizi sormayacağını lütfen dikkate alınız.**

## Kurulması ve bağlanması

Muntazam bir işletme için, bulaşık makinesi uzmanca bağlanmalıdır. Su giriş ve çıkış bilgileri ve ayrıca elektrik bağlantı değerleri, müteakip bölümlerde ya da montaj kılavuzunda talep edilen kriterlere uygun olmalıdır.

**Cihazın montajının aşağıda belirtilen sıraya göre yapılması gerekir:**

1. Cihazı teslim alındığında, kontrol edilmesi.
2. Cihazın kurulması
3. Su çıkış bağlantısı
4. İçme suyu bağlantısı
5. Elektrik bağlantısı

## Teslimat kapsamı

Şikayet veya itiraz söz konusu olduğunda, lütfen cihazı satın aldığınız yetkili satıcınıza veya yetkili servisimize başvurunuz.

- Bulaşık makinesi
- Kullanım kılavuzu
- Montaj kılavuzu
- Kısa kılavuz\*
- Garanti\*
- Montaj malzemesi
- Buhara karşı koruma sacı\*
- Lastik önlük\*
- Elektrik şebekesi kablosu

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre

## Güvenlik bilgileri

Lütfen güvenlik uyarılarına dikkat ediniz → "Kurma işleminde", Sayfa 5.

## Cihazın teslim edilmesi

Bulaşık makineniz fabrikada titiz bir şekilde fonksiyonu açısından kontrol edilmiştir. Bu kontrolden dolayı makinenin içinde küçük su lekeleri kalmıştır. Bu lekeler ilk yıkama işleminde kaybolur.

## Teknik veriler

- **Ağırlık:**  
Azami 60 kg.
- **Gerilim:**  
220–240 V, 50 Hz veya 60 Hz
- **Bağlantı değeri:**  
2000 - 2400 W.
- **Sigorta:**  
10/16 A (UK 13 A).
- **Aldığı güç:**  
Kapalı durumda (Po) 0,50 W.  
Kapalı olmayan durumda (Pi) 0,50 W.  
Ağa bağlı çalışmaya hazır olma durumunda 2,00 W.  
Kapalı olmayan durum süresi (TI) 0 dak.  
Ağa bağlı çalışmaya hazır olma durumu (bekleme modu) süresi 2 dak.  
1016/2010, 1059/2010, 1275/2008 ve 801/2013 numaralı AB yönetmeliklerine göre.  
Ek işlevler ve ayarlar, cihazın aldığı gücü ve çalışma sürelerini artırabilir.
- **Su basıncı:**  
Asgari 0,05 MPa (0,5 bar), azami 1 MPa (10 bar).  
Su basıncı daha yüksek olursa:  
Musluk ve cihaz arasına basınç düşürme valfi takılmalıdır.
- **Su giriş miktarı:**  
Asgari 10 litre/dakika.
- **Su sıcaklığı:**  
Soğuk su.  
Sıcak su kullanılması halinde:  
Azami ısı derecesi: 60 °C.
- **Kapasitesi:**  
12–15 standart yemek takımı (bulaşık makinenizin donanım modellerine göre).

## Cihazın kurulması

Gerekli kurma ölçüleri için montaj talimatına bakınız. Cihazı, ayarlanabilir ayaklar üzerinden düzgün ayarlayınız. Sağlam durmasına dikkat ediniz.

- Sonradan solo cihaz olarak kurulan, tezgah altına kurulabilen ve entegre edilebilen (ankastre) cihazlar, devrilmeye karşı emniyetlenmelidir, örn. yan yüze veya duvara vidalanarak veya yan dolaplara vidalanmış tek parça bir mutfak tezgahı altına kurularak.
- Cihaz rahatlıkla tahta veya plastik duvarlar arasına, bir hazır mutfak takımına (ankastre cihaz olarak) monte edilebilir.

## Su ıkış bağlantısı

1. Yapılması gereken işlemler için montaj kılavuzuna bakınız. Gerekirse tahliye ucuna sahip bir sifon takınız.
2. Su ıkış hortumunu ekteki ilgili parçaların yardımı ile sifonun tahliye ucuna bağlayınız.

Su ıkış hortumunun katlanmamış, sıkıştırılmamış veya kendi içinde dolanmamış olmasına ve çıkış kısmında herhangi bir kapatma veya kaplama kapağının suyun akışını engellememesine dikkat ediniz!

## İçme suyu bağlantısı

1. İçme suyu bağlantısını montaj kılavuzuna göre, ekteki ilgili parçaların yardımı ile su musluğuna veya su vanasına bağlayınız.

İçme suyu bağlantı hortumunun katlanmamasına, sıkıştırılmamasına veya dolanmamasına dikkat ediniz.

2. Cihaz değiştirildiğinde, daima yeni bir su giriş hortumu kullanılmalıdır.

### Su basıncı:

Asgari 0,05 MPa (0,5 bar), azami 1 MPa (10 bar).  
Su basıncı daha yüksek olursa:  
Musluk ve cihaz arasına basınç düşürme valfi takılmalıdır.

### Su giriş miktarı:

Asgari 10 litre/dakika.

### Su sıcaklığı:



Soğuk su.  
Sıcak su kullanılması halinde:  
Azami ısı derecesi: 60 °C.

## Sıcak su bağlantısı \*

\* bulaşık makinenizin donanım modellerine göre


Bulaşık makinesi, soğuk veya azm. 60 °C'ye kadar sıcak suya bağlanabilir. Eğer sıcak su, enerji açısından tasarruflu ve kurulum açısından uygun konumda mevcutsa (örn. sirkülasyon hattına sahip güneş enerjisi), cihazın sıcak suya bağlanması tavsiye edilir. Böylelikle enerji ve zaman tasarrufu sağlanır. "Sıcak su" ayarı ile bulaşık makinenizi sıcak su ile çalıştırmaya en iyi şekilde ayarlayabilirsiniz. Su sıcaklık derecesi (giren veya besleme suyunun sıcaklık derecesi) olarak asgari 40 °C ve azami 60 °C tavsiye edilir. Eğer su bir elektronik su ısıtma cihazı üzerinden kullanıma sunuluyorsa, cihazın sıcak suya bağlanması tavsiye edilmez.

### Ayarlanmış bu değeri değiştirmek için:

1. Kapağı açınız.
2. AÇIK/KAPALI şalterini açınız 1.
3. Gösterge penceresinde üst tarafta 4 müteakip metin gösterilinceye kadar bilgi tuşuna  3 3 saniye basınız:  
**Sayfa değiştir. için < >**  
**Ayarlamak için - +**  
**Çıkmak için Setup 3 sec.**
4. Gösterge penceresinde üst tarafta 4 "Su bağlantısı" gösterilinceye kadar >16 tuşuna arka arkaya basınız.
5. Ayarlamayı + 8 ayar tuşları ile yapınız.
6. Bilgi tuşuna 3 saniye boyunca basılı tutunuz  3.

Ayar değeri cihaz belleğine kaydedilmiştir.

## Elektrik bağlantısı

- Cihazı sadece kurallara uygun bir şekilde monte edilmiş, 220 V–240 V ve 50 Hz veya 60 Hz sunan alternatif akıma sahip bir prize bağlayınız. Gerekli sigorta için tip levhasına bakınız 33.
- Priz cihazın yakınında ve montajdan sonra da rahat ulaşılabilir olmalıdır.  
Eğer montajdan sonra fişe rahat ulaşmak mümkün değilse, geçerli güvenlik yönetmeliklerinin yerine getirilebilmesi için, cihazın kurulacağı yerde asgari 3 mm kontak boşluğu olan, çok kutuplu bir ayırma tertibatı mevcut olmalıdır.
- Sadece yetkili uzman elemanlar bağlantıda değişiklik yapmalıdır.
- Elektrik şebekesi kablosu için bir uzatma parçası sadece yetkili servis üzerinden alınabilir.
- bir hatalı akım koruma şalteri kullanılırsa, sadece bu işareti  taşıyan bir tip kullanınız. Sadece bu sayede geçerli yönetmeliklere uyulması sağlanmış olur.
- Cihaz bir su güvenlik sistemi ile donatılmıştır. Bu sistemin **sadece** elektrik beslemesi bağlı olması halinde çalıştığını lütfen dikkate alınız.

## Sökülmesi

### Burada da işlemleri sırasına göre uygulayınız.

1. Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
2. Su musluğunu kapatınız.
3. Atık su ve içme suyu bağlantısını çözünüz.
4. Mobilya parçalarına sabitleme civatalarını çözünüz.
5. Varsa taban tahtasını söküp çıkarınız.
6. Cihazı çekip mutfak tezgahının altından öne çıkarınız; bu esnada hortumu cihaz ile birlikte çok dikkatli çekiniz.

## Nakliye

Bulaşık makinesini boşaltınız ve gevşek parçaları sabitleyiniz.

**Cihazın içindeki suyun boşaltılması için, aşağıdaki işlemleri uygulayınız:**

1. Su musluğunu açınız.
2. Kapağı açınız.
3. AÇIK/KAPALI şalterini açınız 1.
4. En yüksek sıcaklık derecesine sahip programı seçiniz.  
Gösterge penceresinde üst tarafta 4 olası program süresi gösterilir.
5. START tuşuna 12 basınız.
6. Cihazın kapısını kapatınız.  
Program akışı başlar.
7. Yakl. 4 dakika sonra cihazın kapağını açınız.
8. Gösterge penceresinde üst tarafta 12 "Program iptal edildi."/"Bir dakika sonra hazır." gösterilinceye kadar, START tuşuna 4 basınız.
9. Cihazın kapısını kapatınız.
10. Yakl. 1 dakika sonra cihazın kapısını açınız.  
Gösterge penceresinde üst tarafta 4 "Bitti" gösterilir.
11. AÇIK/KAPALI şalterini basıp 1, cihazı kapatınız.
12. Su musluğunu kapatınız, su giriş hortumunu musluktan çıkarınız ve içindeki suyun boşalmasını sağlayınız.

**Bilgi:** Cihazı daima dik konumda sevk ediniz eğer makine dik olarak taşınmazsa, makinenin içinde kalan su artıkları kumanda ünitelerinin bulunduğu bölüme akabilir ve bu da programların hatalı çalışmasına sebebiyet verir.

## Donmaya karşı önlemler

Eğer cihaz donma ihtimali olan bir yerde (örneğin yazlık evinizde) duruyorsa, içinde kalan suyun tamamen boşaltılması gerekir (bkz. Transport).

## AQUA-STOP garanti kapsamı

tr

(Aqua-Stopu olmayan cihazlar bu garanti kapsamına dahil değildir)

**Satın alma anlaşmasından kaynaklanan ve satıcıya karşı geçerli olan garanti haklarına ek olarak ve cihaz için verdiğimiz garantiye ek olarak,** aşağıdaki koşullarda garanti hakkından yararlanma olanağı sunuyoruz:

1. Aqua-Stop mekanizmasındaki bir hatadan dolayı herhangi bir su basması yada benzeri bir durum yaşanırsa, kullanıcının oluşan zararını karşılamayı taahhüt ederiz. Su güvenliğinin sağlanabilmesi için, cihazın elektrik şebekesine bağlanmış olması **şarttır**.
2. Bu belirtilen bu garanti kapsamı cihaz kullanıldığı sürece geçerlidir.
3. Cihaz sadece doğru ve konunun uzmanlarının belirttiği şekilde monte edildiği takdirde garanti, kapsamına alınır.  
Aqua-Stop uzatma kablosunun (orijinal aksesuar) uzmanca monte edilmesi de bu koşula dahildir. Muslukda Aqua-Stop bağlantısına kadar olan hasarlı, arızalı su boru hattı ya da armatürler bu garanti kapsamına dahil değildir.
4. Aqua-Stop donanımlı cihazları çalışma esnasında denetlemenize ya da çalışma sona erince su musluğunu kapatmanıza genel olarak gerek yoktur.  
Eğer evde bulunmayacaksanız, yada bir kaç haftalığına tatile gidecekseniz, cihazın su musluğunun kapatılması gerekir.

### Arızalarda onarım siparişi ve danışma

TR 444 5533 Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeyle göre değişkenlik göstermektedir.

Tüm ülkelerin iletişim bilgileri için, ekteki yetkili servis listesine bakınız.

İnternet: [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)

Kullanım ömrü :10 yıldır (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

### AEEE Yönetmeliğine Uygundur

**GAGGENAU**



9001398335  
(9807) 642 TW